



www.inoxkubasik.com



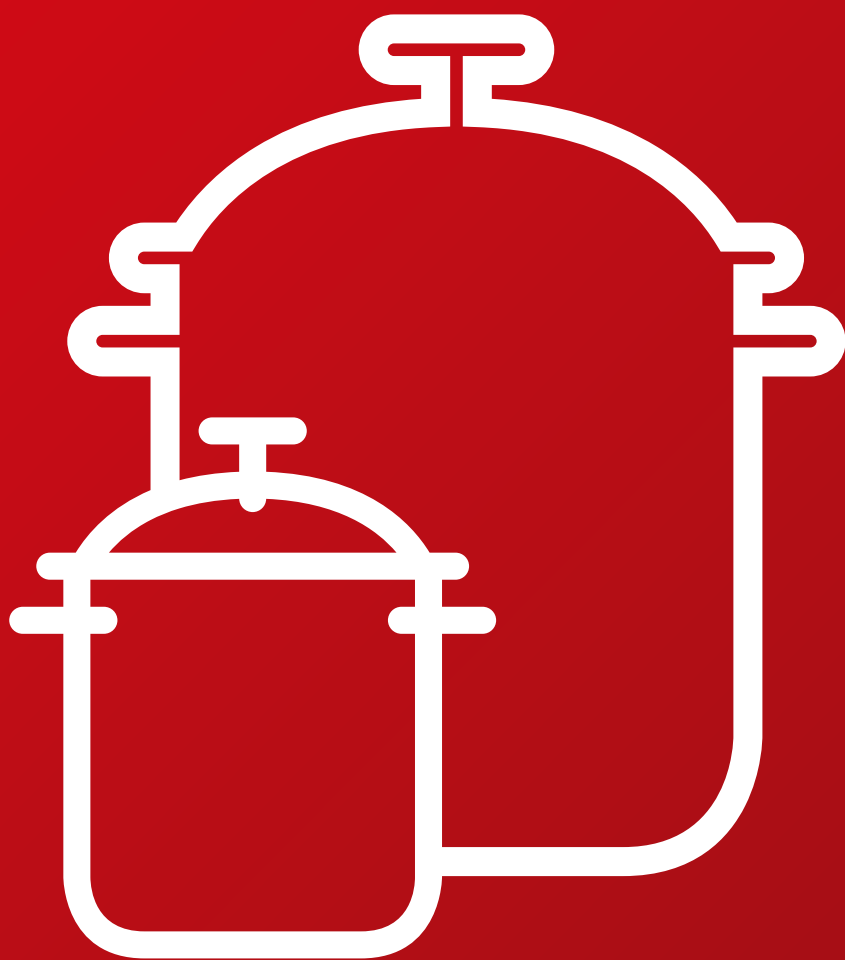
MASZYNY I URZĄDZENIA | DEVICES | GERÄTE

	KOTŁY WARZELNE BOILING POTS KOCHKESSEL	5-19
	AUTOMATYZACJA LINII PRODUKCYJNYCH PRODUCTION LINE AUTOMATION PRODUKTIONSLINIE-AUTOMATISIERUNG	21-28
	HIGIENA HYGIENE HYGIENE	29-44

WYPOSAŻENIE | EQUIPMENT | AUSRÜSTUNG

	WÓZKI I SYSTEMY TRANSPORTU WEWNĘTRZNEGO TROLLEYS AND INTERNAL TRANSPORT SYSTEMS WAGEN UND INTERNE TRANSPORTSYSTEM	45-64
	HIGIENA HYGIENE HYGIENE	65-72
	MEBLE FURNITURE MÖBEL	73-93
	AKCESORIA ACCESSORIES ZUBEHÖR	95-97

MASZYNY I URZĄDZENIA | DEVICES | GERÄTE



KOTŁY WARZELNE

BOILING POTS | KOCHKESSEL



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 16A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury - termostat manualny
- wskaźnik poziomu wypełnienia

EN

GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 16A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – manual thermostat
- glycerine level indicator

DE

GLYZERINKOCHKESSEL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 16A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung - manueller Thermostat
- Füllstandsanzeige



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6000060	6000090	6000120	6000150	6000200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	60 l	90 l	120 l	150 l	200 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	33 kg	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=460 / H=860 mm	D=540 / H=860 mm	D=600 / H=860 mm	D=660 / H=860 mm	D=760 / H=860 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=400 / H=530 mm	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	3 kW 230 V	8 kW	8 kW	9 kW	9 lub 12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	6 kW 400 V	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 16A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- elektroniczna dokładna regulacja temperatury w zakresie 45-200°C
- wskaźnik poziomu wypełnienia

EN

GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 16A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- digital Regler precise temperature control in the range of 45-200°C
- glycerine level indicator

DE

GLYZERINKOCHKESSEL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 16A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- digital Regler präzise Temperaturregelung im Bereich von 45-200°C
- Füllstandsanzeige



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6110090	6110120	6110150	6110200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=540 / H=860 mm	D=600 / H=860 mm	D=660 / H=860 mm	D=760 / H=860 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	8 kW	8 kW	9 kW	9 lub/or/oder 12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY IZOLOWANY

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 16A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury - termostat manualny
- wskaźnik poziomu wypełnienia

EN

INSULATED GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 16A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – manual thermostat
- glycerine level indicator

DE

ISOLIERTER GLYZERINKOCHKESSEL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 16A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung - manueller Thermostat
- Füllstandsanzeige



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6300090	6300120	6300150	6300200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=580 / H=860 mm	D=640 / H=860 mm	D=700 / H=860 mm	D=800 / H=860 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	8 kW	8 kW	9 kW	9 lub 12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY DIGITAL

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster
- wskaźnik poziomu wypełnienia

EN

DIGITAL GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller
- glycerine level indicator

DE

GLYZERINKOCHKESSEL DIGITAL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster
- Füllstandsanzeige



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6100090	6100120	6100150	6100200	6100300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l	300 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg	95 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=540 / H=1020 mm	D=600 / H=1020 mm	D=660 / H=1020 mm	D=760 / H=1020 mm	D=960 / H=1020 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm	D=900 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×6 kW	2×6 kW	2×6 kW	2×8 kW	2×12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY TERMOSTAT

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – termostat manualny
- wskaźnik poziomu wypełnienia

EN

GLYCERINE BOILING POT WITH THERMOSTAT

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – manual thermostat
- glycerine level indicator

DE

GLYZERINKOCHKESSEL MIT THERMOSTAT

- geschliffene Oberfläche
- Glyzerinfüllung
- Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung - manueller Thermostat
- Füllstandsanzeige



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6102150	6102200	6102300	6102400	6102500
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	150 l	200 l	300 l	400 l	500 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	60 kg	77 kg	95 kg	120 kg	150 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=660 / H=1020 mm	D=760 / H=1020 mm	D=960 / H=1020 mm	D=1080 / H=1020 mm	D=1180 / H=1020 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm	D=900 / H=530 mm	D=1000 / H=530 mm	D=1100 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×6 kW	2×8 kW	2×12 kW	3×9 kW	3×12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- izolowany
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster

EN

GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- insulated
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller

DE

GLYZERINKOCHKESSEL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- isoliert
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster



możliwość dodania (nalewania) wody / water pouring option / Wasserzulauf als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	7000150	7000200	7000300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	150 l	200 l	300 l
IŁOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	60 kg	77 kg	95 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	800×800×920 mm	900×900×920 mm	1200×1200×920 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm	D=900 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	9 kW	2×8 kW	3×8 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- izolowany
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster

EN

GLYCERINE BOILING POT

- polished surface
- glycerine filling
- insulated
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller

DE

GLYZERINKOCHKESSEL

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- isoliert
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	8000200	8000300	8000400	8000500	8000600
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l	300 l	400 l	500 l	600 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	82 kg	130 kg	156 kg	189 kg	222 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	950×950×940 mm	1120×1150×940 mm	1420×1150×940	1640×1150×940 mm	1840×1150×940 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	700×700×530 mm	900×800×450 mm	1200×800×450 mm	1400×800×450 mm	1600×800×450 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×8 kW	3×8 kW	3×8 kW	3×12 kW	3×12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY Z MIESZADŁEM GÓRNYM

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 16A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – termostat manualny

EN

GLYCERINE BOILING POT WITH TOP STIRRER

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 16A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – manual thermostat

DE

GLYZERINKOCHKESSEL MIT OBERRÜHRWERK

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- 3 Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 16A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – manueller Thermostat



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6420090	6420120	6420150	6420200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l
IŁOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1080×780×1140 mm	1140×840×1140 mm	1200×900×1140 mm	1250×1000×1140 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	8 kW	8 kW	9 kW	9 lub 12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
IŁOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28	28



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY Z MIESZADŁEM GÓRNYM

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – termostat manualny

EN

GLYCERINE BOILING POT WITH TOP STIRRER

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – manual thermostat

DE

GLYCERINKOCHKESSEL MIT OBERRÜHRWERK

- geschliffene Oberfläche
- Glyzerinfüllung
- 3 Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – manueller Thermostat



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6200090	6200120	6200150	6200200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1080×780×1140 mm	1140×840×1140 mm	1200×900×1140 mm	1250×1000×1140 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×6 kW	2×6 kW	2×6 kW	2×8 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
ILOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28	28



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY DIGITAL Z MIESZADŁEM GÓRNYM

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 3 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster

EN

DIGITAL GLYCERINE BOILING POT WITH TOP STIRRER

- polished surface
- glycerine filling
- 3 swivel wheels with 2 brakes
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- manual temperature control – Mikster controller

DE

GLYCERINKOCHKESSEL DIGITAL MIT OBERRÜHRWERK

- geschliffene Oberfläche
- Glyzerinfüllung
- 3 Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6210090	6210120	6210150	6210200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1080×780×1140 mm	1140×840×1140 mm	1200×900×1140 mm	1250×1000×1140 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×6 kW	2×6 kW	2×6 kW	2×8 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
ILOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28	28



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY DIGITAL Z MIESZADŁEM DOLNYM

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- 4 koła obrotowe w tym 2 z hamulcem
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster

EN

DIGITAL GLYCERINE BOILING POT WITH BOTTOM STIRRER

- polished surface
- glycerine filling
- 4 swivel wheels with 2 brakes
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller

DE

GLYZERINKOCHKESSEL DIGITAL MIT BODENRÜHRWERK

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- 4 Lenkrollen, davon 2 mit Feststeller
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster



możliwość dodatkowej izolacji / additional insulation option / zusätzliche Isolierung als Option
 możliwość dodania płynnej regulacji obrotów / possibility of adding smooth speed control /
 stufenlose Drehzahlregelung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6400090	6400120	6400150	6400200	6400300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l	300 l
ILOŚĆ GLICERYNY / GLYCERINE AMOUNT / GLYZERINMENGE	43 kg	50 kg	60 kg	77 kg	95 kg
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	750×670×1060 mm	805×740×1060 mm	870×800×1060 mm	970×900×1060 mm	1160×1100×1060 mm
WYMIARY WEW. / INTERNAL DIMENSIONS / INNENABMESSUNGEN	D=480 / H=530 mm	D=540 / H=530 mm	D=600 / H=530 mm	D=700 / H=530 mm	D=900 / H=530 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	2×6 kW	2×6 kW	2×6 kW	2×8 kW	2×12 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
ILOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28	28	28



PL

KOCIOŁ WARZELNY GLICERYNOWY Z MIESZADŁEM DOLNYM

- nalewanie wody
- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- izolowany
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster
- płynna regulacja obrotów mieszadła (falownik)



EN

GLYCERINE BOILING POT WITH BOTTOM STIRRER

- water pouring
- polished surface
- glycerine filling
- insulated
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller
- na smooth regulation stirrer speed



DE

GLYZERINKOCHER MIT BODENRÜHRWERK

- Wasserzulauf
- geschliffene Oberfläche
- Glyzerinfüllung
- isoliert
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster
- stufenlos einstellbare Drehzahl (Wechselrichter)



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	8001200	8001300	8001400	8001500	8001600
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l	300 l	400 l	500 l	600 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	900×900×1080 mm	1120×1120×1080 mm	1220×1220×1080 mm	1320×1320×1080 mm	1420×1420×1080 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	16 kW	24 kW	30 kW	30 kW	30 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	1,5 kW	1,5 kW	1,5 kW
IŁOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28	28	28



PL

KOCIOŁ GLICERYNOWY UCHYLNy Z MIESZADŁEM

- powierzchnia szlifowana
- wypełnienie glicerynowe
- izolowany
- wtyczka 32A
- zasilanie 400V
- zawór spustowy 1 1/2"
- regulacja temperatury – sterownik Mikster
- płynna regulacja obrotów mieszadła (falownik)

EN

TILTING GLYCERINE BOILING POT WITH STIRRER

- polished surface
- glycerine filling
- insulated
- 32A plug
- 400V power supply
- 1 1/2" drain valve
- temperature control – Mikster controller
- smooth regulation stirrer speed

DE

GLYZERINKIPPKOCHKESSEL MIT RÜHRWERK

- geschliffene Oberfläche
- Glycerinfüllung
- isoliert
- 32A-Stecker
- 400V Stromversorgung
- Ablassventil 1 1/2"
- Temperaturregelung – Regler Mikster
- stufenlos einstellbare Drehzahl (Wechselrichter)



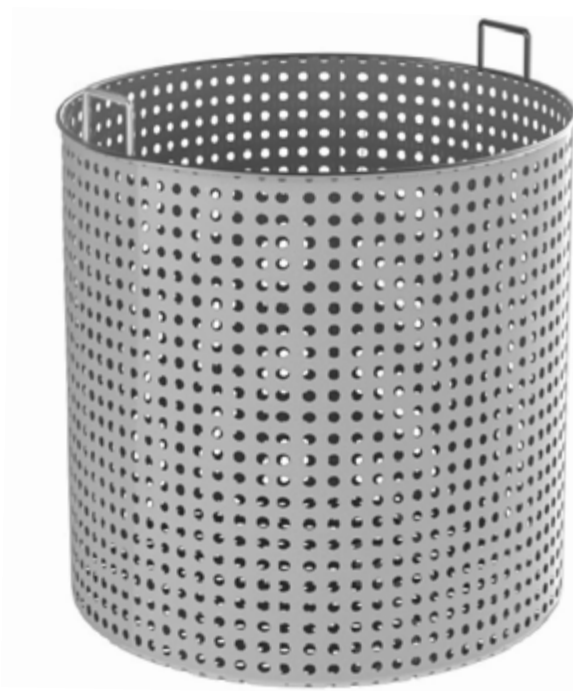
NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	8800200	8800300	8800400
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l	300 l	400 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1750×1150×1400 mm	1900×1300×1400 mm	2000×1400×1400 mm
WYMIARY Z OTWARTĄ POKRYWĄ / DIMENSIONS WITH OPEN LID / ABMESSUNGEN MIT OFFENEM DECKEL	1750×1150×2500 mm	1900×1300×2600 mm	2000×1400×2650 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	16 kW	24 kW	30 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V
MOTOREDUKTOR / GEAR MOTOR UNIT / GETRIEBEMOTOR	0,75 kW	0,75 kW	0,75 kW
IŁOŚĆ OBROTÓW NA MINUTE / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	28	28	28



PL JEDNOCZĘŚCIOWY WKŁAD DO KOTŁA GLICERYNOWEGO

EN ONE-PIECE INSERT FOR GLYCERINE BOILING POT

DE EINTEILIGER EINSATZ FÜR GLYZERINKOCHKESSEL

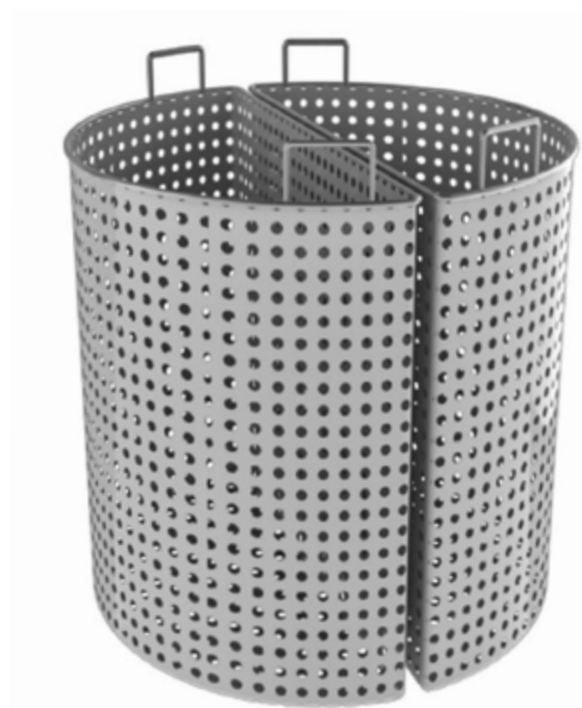


NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6130090	6130120	6130150	6130200	6130300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l	300 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=450 / H=460 mm	D=510 / H=460 mm	D=570 / H=460 mm	D=730 / H=460 mm	D=870 / H=460 mm

PL DWUCZĘŚCIOWY WKŁAD DO KOTŁA GLICERYNOWEGO

EN TWO-PIECE INSERT FOR GLYCERINE BOILING POT

DE ZWEITEILIGER EINSATZ FÜR GLYZERINKOCHKESSEL



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	6230090	6230120	6230150	6230200	6230300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	90 l	120 l	150 l	200 l	300 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	D=450 / H=460 mm	D=510 / H=460 mm	D=570 / H=460 mm	D=730 / H=460 mm	D=870 / H=460 mm

MASZYNY I URZĄDZENIA | DEVICES | GERÄTE



AUTOMATYZACJA LINII PRODUKCYJNYCH

PRODUCTION LINE AUTOMATION | PRODUKTIONSLINIE-AUTOMATISIERUNG



PL

**MOBILNA WYWROTNICA KOLUMNOWA
DO WÓZKÓW FARSZOWYCH 200/300 L**

- powierzchnia piaskowana
- konstrukcja spawana
- udźwig wózków do 250 kg
- możliwość odłączenia podstawy mobilnej
- możliwość regulacji wysokości 1600-2200 mm

EN

**MOBILE COLUMN LIFTER
FOR 200/300 L STUFFING TROLLEYS**

- sandblasted surface
- welded body
- trolley load capacity up to 250 kg
- possibility of disconnecting of mobile base
- adjustable height 1600-2200 mm

DE

**FAHRBARE HEBE- UND KIPPVORRICHTUNG
FÜR HUB- UND BESCHICKUNGSWAGEN 200/300 L**

- sandgestrahlte Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Tragkraft 250 kg
- abnehmbares Fahrgestell
- höhenverstellbar 1600-2200 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

9620300

MOC / POWER / LEISTUNG

1,1 kW

NAPIĘCIE / VOLTAGE / SPANNUNG

400V, 50 Hz

NAPIĘCIE STEROWANIA / CONTROL VOLTAGE / STEUERSPANNUNG

AC 24 V, 50 Hz

PRĘDKOŚĆ PODNOSZENIA / LIFTING SPEED / HEBEGESCHWINDIGKEIT

5,7 m/min



PL

STACJONARNA WYWROTNICA KOLUMNOWA DO WÓZKÓW FARSZOWYCH 200/300 L

- powierzchnia piaskowana
- konstrukcja spawana
- mocowana do podłoża
- udźwig wózków do 250 kg
- możliwość regulacji wysokości 1600-2200 mm

EN

STATIONARY COLUMN LIFTER FOR 200/300 L STUFFING TROLLEYS

- sandblasted surface
- welded body
- floor mounted
- trolley load capacity up to 250 kg
- adjustable height 1600-2200 mm

DE

STATIONÄRE HEBE- UND KIPPVORRICHTUNG FÜR HUB- UND BESCHICKUNGSWAGEN 200/300 L

- sandgestrahlte Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Bodenmontage
- Tragkraft 250 kg
- höhenverstellbar 1600-2200 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

9720300

MOC / POWER / LEISTUNG

1,1 kW

NAPIĘCIE / VOLTAGE / SPANNUNG

400 V, 50 Hz

NAPIĘCIE STEROWANIA / CONTROL VOLTAGE / STEUERSPANNUNG

AC 24 V, 50 Hz

PRĘDKOŚĆ PODNOSZENIA / LIFTING SPEED / HEBEGESCHWINDIGKEIT

5,7 m/min



PL

**KĄTOWA STACJONARNA WYWROTNICA KOLUMNOWA
DO WÓZKÓW FARSZOWYCH 200/300 L**

- powierzchnia piaskowana
- konstrukcja spawana
- mocowana do podłoża
- udźwig wózków do 250 kg
- możliwość regulacji wysokości 1600-2200 mm

EN

**STATIONARY ANGLE COLUMN LIFTER
FOR 200/300 L STUFFING TROLLEYS**

- sandblasted surface
- welded body
- floor mounted
- trolley load capacity up to 250 kg
- adjustable height 1600-2200 mm

DE

**WINKEL HEBE UND KIPPVORRICHTUNG FÜR HUB
UND BESCHICKUNGSWAGEN 200/300 L, STATIONÄR**

- sandgestrahlte Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Bodenmontage
- Tragkraft 250 kg
- höhenverstellbar 1600-2200 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

9820300

MOC / POWER / LEISTUNG

1,1 kW

NAPIĘCIE / VOLTAGE / SPANNUNG

400 V, 50 Hz

NAPIĘCIE STEROWANIA / CONTROL VOLTAGE / STEUERSPANNUNG

AC 24 V, 50 Hz

PRĘDKOŚĆ PODNOSZENIA / LIFTING SPEED / HEBEGESCHWINDIGKEIT

5,7 m/min



PL

WYWROTNICA DO WÓZKÓW DO FARSZU 200/300L

- powierzchnia piaskowana
- mocna konstrukcja spawana
- udźwig wózków do 350 kg
- standardowa wysokość wyrzutu 1150 mm

EN

EUROBIN TIPPER 200/300L

- sandblasted surface
- strong welded body
- trolley load capacity up to 350 kg
- standard tilting height 1150 mm

DE

KIPPVORRICHTUNGEN 200/300L

- sandgestrahlte Oberfläche
- starke geschweißte Konstruktion
- Tragkraft 350 kg
- standard Kipphöhe 1150 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1630010100

MOC / POWER / LEISTUNG

0,75 kW

NAPIĘCIE / VOLTAGE / SPANNUNG

230 V, 50 Hz

NAPIĘCIE STEROWANIA / CONTROL VOLTAGE / STEUERSPANNUNG

AC 24 V, 50 Hz

PRĘDKOŚĆ WYŁADUNKU / TILTING SPEED / KIPPGESCHWINDIGKEIT

0,25 min

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1300×1050×1450 mm

**PL****WAGA DLA WÓZKÓW FARSZOWYCH 200 L**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- maksymalny udźwąg 300 kg
- elektroniczny system wagowy firmy Mettler Toledo
- wykonanie IP66/67
- zasilanie 230 V AC

EN**SCALE FOR STUFFING TROLLEY 200 L**

- polished surface
- welded body
- maximum load capacity 300 kg
- Mettler Toledo electronic weighing system
- IP66/67 norm
- power supply 230 V AC

DE**WAAGE FÜR HUB- UND BESCHICKUNGSWAGEN 200 L**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- maximale Belastung 300 kg
- elektronisches Wiegesystem von Mettler Toledo
- IP66/67 Ausführung
- Stromversorgung 230 V AC

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****3320300****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN**

1270×1090×1000/1500 mm



PL

STÓŁ OBROTOWY NIERDZEWNY ODBIORCZY

- powierzchnia szlifowana
- solidna konstrukcja spawana
- 3 koła obrotowe z hamulcem
- talerz napędzany jest silnikiem elektrycznym tak, aby zsynchronizować wydajność linii produkcyjnej
- zastosowanie w końcówkach linii pakujących, inspekcyjnych
- wysokość rantu 40 mm

EN

ROTARY TABLE "LAZY SUSAN"

- polished surface
- welded body
- 3 swivel wheels with brakes
- top of table driven by electric motor to synchronize efficiency production line
- use at the end of packing and inspections lines
- edge height 40 mm



DE

DREHBARER AUFNAHMETISCH

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- 3 Lenkrollen mit Feststeller
- elektromotorisch angetriebene Platte zur Synchronisierung der Produktionslinie
- Einsatz am Ende der Verpackungslinie, Kontrollbereiche
- Randhöhe 40 mm



możliwość dodania płynnej regulacji obrotów / possibility of adding smooth speed control / stufenlose Drehzahlregelung als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	9990900	9991000	9991200	9991400
ŚREDNICA / DIAMETER / DURCHMESSER	900 mm	1000 mm	1200 mm	1400 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	850 mm	850 mm	850 mm	850 mm
MOC / POWER / LEISTUNG	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW
ZASILANIE / POWER SUPPLY / STROMANSCHLUSS	400 V	400 V	400 V	400 V
ILOŚĆ OBROTÓW / RPM / DREHZAHL PRO MINUTE	3 obr./min	3 obr./min	3 obr./min	3 obr./min

**PL****WYWROTNICA PNEUMATYCZNA
DO MYCIA WÓZKÓW FARSZOWYCH**

- powierzchnia piaskowana
- konstrukcja spawana
- pneumatyczny siłownik
- udźwig wózków do 100 kg
- nogi z regulacją wysokości
- zasilanie pneumatyczne 6-8 bar

EN**PNEUMATIC TIPPER
FOR CLEANING STUFFING TROLLEYS**

- sandblasted surface
- welded body
- pneumatic actuator
- trolley load capacity up to 100 kg
- adjustable legs' height
- pneumatic supply 6-8 bar

DE**PNEUMATISCHE REINIGUNGSHILFE
FÜR HUB- UND BESCHICKUNGSWAGEN**

- sandgestrahlte Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- pneumatischer Antrieb
- Tragkraft 100 kg
- höhenverstellbare Füße
- pneumatische Versorgung 6-8 bar



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

9920300

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1930×1200×760 mm



HIGIENA

HYGIENE | HYGIENE



PL

STERYLIZATOR NOŻY

- powierzchnia szlifowana
- wkład na noże
- izolowany
- rurka przelewowa
- temperatura pracy 82-85°C
- możliwość dodania termometru

EN

KNIVES STERILIZER

- polished surface
- knives insert
- insulated
- overflow tube
- operating temperature 82-85°C
- possibility of installing thermometer

DE

MESSERDESINFEKTIONSBECKEN

- geschliffene Oberfläche
- Einsatz für Messer
- isoliert
- Überlaufrohr
- Betriebstemperatur 82-85°C
- Thermometer als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	4500010
MOC / POWER / LEISTUNG	1000 W
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	200×160×385 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	4500010-T
MOC / POWER / LEISTUNG	1000 W
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	200×160×385 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	4500015
MOC / POWER / LEISTUNG	2000 W
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	375×225×575 mm



PL

CENTRALNY
STERYLIZATOR NOŻY

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- na 10 koszy
- izolowany
- rurka przelewowa
- termometr

EN

CENTRAL KNIVES
STERILIZER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- for 10 baskets
- insulated
- overflow tube
- thermometer

DE

MESSERKORB-
DESINFEKTIONSBECKEN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- für 10 Körbe
- isoliert
- Überlaufrohr
- Thermometer

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	4500020
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1700×500×950 mm





PL

**MYJKA RĘCZNA
DO OBUWIA**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- uruchamiana przyciskiem nożnym
- szczotka z podajnikiem płynu
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

**MANUAL
FOOTWEAR WASHER**

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- foot pedal operated
- brush with fluid dispenser
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

**HANDREINIGER
FÜR SCHUHE**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- mit Fußschalter betätigt
- Bürste mit Flüssigkeitszufuhr
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4000000

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

400×510×420 mm

PL

MYJKA DO PODESZEW

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- zasilanie 400V
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

SOLES WASHER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- 400V power supply
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

SOHLENREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- Stromversorgung 400V
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4000100

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

483×685×1060 mm

ILOŚĆ SZCZOTEK / NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN

1



PL

MYJKA DO PODESZEW

- przyłącze wody 1/2"
- miejsce na kanister z chemią
- odpływ wody Ø 50 mm
- przyłącze elektryczne 230V, 50Hz

EN

SOLES WASHER

- water connection 1/2"
- place for detergent container
- water outlet Ø 50 mm
- 230V, 50Hz power supply

DE

SOHLENREINIGER

- Wasseranschluss 1/2"
- Stellplatz für Chemiekanister
- Wasserablauf Ø 50 mm
- Stromversorgung 230 V, 50 Hz



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4000511-E

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

780×420×930 mm

PL

MYJKA DO FARTUCHÓW

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

APRON WASHER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

SCHÜRZENREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4120000

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1100×500×1850 mm

ILOŚĆ SZCZOTEK / NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN

2


PL

MYJKA DO FARTUCHÓW I OBUWIA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- zasilanie 400V
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

APRON AND SHOE WASHER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- 400V power supply
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

SCHÜRZEN- UND SCHUHREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- 400V Stromversorgung
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
4110000
WYMIARY / DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN
1100×700×1880 mm
ILOŚĆ SZCZOTEK / NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN
2+1

PL

MYJKA PRZEJŚCIOWA DO PODESZEW

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- czujnik włączający i wyłączający
- zasilanie 400V
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

WALKTHROUGH SOLES WASHER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- switch sensor
- 400V power supply
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

DURCHLAUF SOHLENREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- Ein/Aus-Sensor
- 400V Stromversorgung
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
4000200
WYMIARY Z PODESTAMI
DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST
1600×850×1400 mm
WYMIARY BEZ PODESTÓW
DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST
1100×850×1400 mm
ILOŚĆ SZCZOTEK
NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN
2




PL

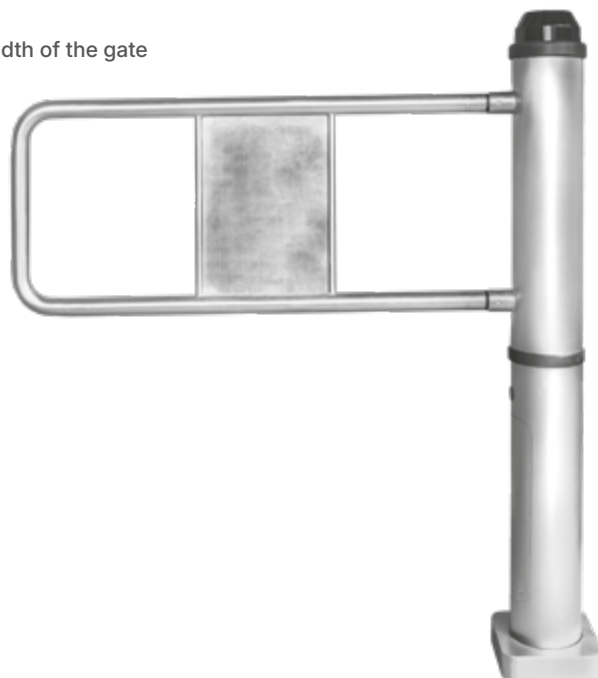
**BRAMKA
OBROTOWA**

- służy do kontroli kierunku ruchu w zakładach przemysłowych
- wysoka przepustowość
- możliwość dostosowania szerokości bramki
- zasilanie 230V

EN

**AUTOMATIC
ROTATING GATE**

- used to control the direction of movement in industrial plants
- high throughput
- ability to adjust the width of the gate
- 230V power supply



DE

DREHKREUZ

- Bewegungsrichtungskontrolle
- hohe Durchsatzleistung
- verstellbare Torbreite
- 230V Stromversorgung

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4100100

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

700×125×990 mm

PL

**KOŁOWRÓT KIERUNKOWY
NA STOPIE**

- służy do kontroli kierunku ruchu w zakładach przemysłowych
- wysoka przepustowość
- możliwość dostosowania szerokości przejścia
- zasilanie 230V

EN

**STANDING DIRECTIONAL
TURNSTILE**

- used to control the direction of movement in industrial plants
- high throughput
- ability to adjust the width of the gate
- 230V power supply



DE

DREHKREUZ AUF FUSS

- Bewegungsrichtungskontrolle
- hohe Durchsatzleistung
- verstellbare Durchgangsbreite
- 230V Stromversorgung

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4100200

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

850×450×1160 mm



PL

**MYJKA 3-SZCZOTKOWA
DO OBUWIA WYSOKIEGO**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- zasilanie 400V
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

**HIGH FOOTWEAR WASHER
WITH 3 BRUSHES**

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- 400V power supply
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

STIEFELREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- Stromversorgung 400V
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4000300

WYMIARY / DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN

800×750×975 mm

ILOŚĆ SZCZOTEK / NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN

3



PL

**MYJKA 5-SZCZOTKOWA
DO OBUWIA WYSOKIEGO**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- czujnik włączający i wyłączający
- zasilanie 400V
- przyłącze wody 1/2"
- odprowadzenie wody Ø 50 mm

EN

**HIGH FOOTWEAR WASHER
WITH 5 BRUSHES**

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- switch sensor
- 400V power supply
- water connection 1/2"
- water outlet Ø 50 mm

DE

DURCHLAUFSTIEFELREINIGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Beine na Füße
- Ein/Aus-Sensor
- Stromversorgung 400V
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserabfluss Ø 50 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4000500

WYMIARY / DIMENSIONS/ ABMESSUNGEN

960×1300×1450 mm

ILOŚĆ SZCZOTEK / NUMBER OF BRUSHES / ANZAHL DER BÜRSTEN

5





PL

CENTRUM HIGIENICZNE**Zawiera:**

- myjkę do obuwia
- komorę na zbiornik z detergentem
- dozownik do mydła
- dozownik do płynu dezynfekującego
- dozownik ręczników papierowych
- kosz na zużyte ręczniki
- umywalka z fotokomórką

Przyłącze wody:

- miejsce do mycia obuwia: 3/4"
- umywalka z ciepłą i zimną wodą: 1/2"
- Odpływ wody Ø 50 mm
- Przyłącze elektryczne 230V, 50Hz

EN

HYGIENE STATION**Consists of:**

- footwear washer
- place for detergent container
- soap dispenser
- disinfectant fluid dispenser
- paper towel dispenser
- waste paper bin
- washbasin with photocell

Water input:

- footwear washer: 3/4"
- washbasin with hot and cold water: 1/2"
- water drain Ø 50 mm
- Power supply 230V, 50Hz

DE

HYGIENECENTER**Umfasst:**

- Schuhreinigung
- Stellplatz für Chemiekanister
- Seifenspender
- Desinfektionsmittelspender
- Papierhandtuchspender
- Abfallkorb
- Waschbecken mit Sensor

Wasseranschluss:

- Schuhreinigung: 3/4"
- Waschbecken mit Kalt und Warmwasser: 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm
- Elektroanschluss 230V, 50Hz



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

3200000-E

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

780×490×1600 mm

**PL****STACJA DEZYNFEKCJI RĄK**

- kołowrót umożliwiający przejście tylko po wykonaniu dezynfekcji rąk
- sygnalizacja kierunkowa
- wysoka przepustowość
- mechanizm zwalniający w przypadku braku zasilania
- czujnik poziomu cieczy
- zasilanie 230V

EN**HAND DISINFECTION STATION**

- turnstile allowing passage only after disinfection of hands
- directional signalling
- fast throughput
- release mechanism in case of power failure
- liquid level sensor
- 230V power supply

DE**HÄNDEDESINFEKTIONSSTATION**

- Drehkreuz erlaubt Durchgang nur nach Händedesinfektion
- Richtungssignalisierung
- hoher Durchsatz
- Auslösemechanismus bei Stromausfall
- Flüssigkeitsstandssensor
- Stromversorgung 230 V

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****4200000****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN****450×915×1350 mm**



PL

**MYJKA PRZEJŚCIOWA DO PODESZEW
Z KOŁOWROTEM KIERUNKOWYM****Moduł myjący:**

- przejściowa myjka do podeszew (2 szczotki)
- długość szczotek 710 mm
- kołowrót elektryczny z opadającym ramieniem

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm
- kołowrót umożliwia przejście tylko w jednym kierunku

EN

**WALKTHROUGH SOLES WASHER
WITH DIRECTIONAL TURNSTILE****Washing module:**

- walkthrough sole washer (2 brushes)
- brush length 710 mm
- electric turnstile with drop arm

Connections:

- 400V AC power supply
- 24V DC operating voltage
- 1/2" water connection
- Ø 50 mm water drain
- the turnstile allows passage in one direction

DE

**DURCHLAUFSOHLENREINIGER
MIT RICHTUNGS-DREHKREUZ****Waschmodul:**

- Übergangswaschanlage für Schuhsohlen (2 Bürsten)
- Bürstenlänge 710 mm
- Elektrische Drehsperre mit klappbarem Arm

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400 V AC
- Betriebsspannung 24 V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm
- Die Drehsperre lässt nur den Durchgang in eine Richtung zu



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4191600

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

1600×1050×1650 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

1230×1050×1650 mm



PL

ŚLUZA SANITARNA Z MYJKĄ DO PODESZEW wersja kompaktowa

Moduł dezynfekujący:

- dezynfekcja rąk (sterowanie czasem aplikacji płynu możliwe różne konfiguracje – lanca ssąca detergent)
- bramka z kołowrotem elektrycznym

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

Moduł myjący:

- przejściowa myjka do podeszew (2 szczotki, czujnik włączający i wyłączający, lanca ssąca)
- długość szczotek 410 mm

EN

HYGIENE STATION WITH SOLES WASHER compact version

Disinfecting module:

- hand disinfection (timecontrolled fluid supply – possibility of various configurations suction lance for detergent)
- turnstile with electric mechanism

Connections:

- power supply 400V AC
- operating voltage 24V DC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

Washing module:

- walkthrough soles washer (2 brushes, switch sensor, suction lance)
- brush length 410 mm

DE

HYGIENESCHLEUSE MIT SOHLENREINIGER Kompaktversion

Desinfektionmodul:

- Händedesinfektion (zeitgesteuerte Dosierung der Flüssigkeit – verschiedene Konfigurationen der Sauglanze für das Reinigungsmittel möglich)
- elektrisches Drehkreuz

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400V AC
- Betriebsspannung 24V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm

Waschmodul:

- Durchlauf-Sohlenreiniger (2 Bürsten, Ein/Aus-Sensor, Sauglanze)
- Bürstenlänge 410 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4201600

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

1300×950×1650 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

805×950×1650 mm



PL

ŚLUZA SANITARNA Z MYJKĄ DO PODESZEW ECO**Moduł dezynfekujący:**

- dezynfekcja rąk (sterowanie czasem aplikacji płynu możliwe różne konfiguracje – lanca ssąca detergent)
- bramka z kołowrotem elektrycznym

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

Moduł myjący:

- przejściowa myjka do podeszew (2 szczotki)
- długość szczotek 710 mm

EN

HYGIENE STATION WITH SOLES WASHER ECO**Disinfecting module:**

- hand disinfection (timecontrolled fluid supply – possibility of various configurations suction lance for detergent)
- turnstile with electric mechanism

Connections:

- power supply 400V AC
- operating voltage 24V DC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

Washing module:

- walkthrough soles washer (2 brushes)
- brush length 710 mm

DE

HYGIENESCHLEUSE MIT SOHLENREINIGER ECO**Desinfektionmodul:**

- Händedesinfektion (zeitgesteuerte Dosierung der Flüssigkeit verschiedene Konfigurationen möglich Sauglanze für Detergens)
- elektrisches Drehkreuz

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400V AC
- Betriebsspannung 24V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm

Waschmodul:

- Durchlauf-Sohlenreiniger (2 Bürsten)
- Bürstenlänge 710 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4211600

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

1600×1050×1650 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

1230×1050×1650 mm



PL

ŚLUZA SANITARNA Z MYJKĄ DO PODESZEW

Moduł dezynfekujący:

- dezynfekcja rąk (sterowanie czasem aplikacji płynu możliwe różne konfiguracje – lanca ssąca detergent)
- bramka z kołowrotem

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

Moduł myjący:

- przejściowa myjka do podeszew (2 szczotki, czujnik włączający i wyłączający, lanca ssąca)
- długość szczotek 710 mm

EN

HYGIENE STATION WITH SOLES WASHER

Disinfecting module:

- hand disinfection (timecontrolled fluid supply – possibility of various configurations suction lance for detergent)
- turnstile gate

Connections:

- power supply 400V AC
- operating voltage 24V DC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

Washing module:

- walkthrough soles washer (2 brushes, switch sensor, suction lance)
- brush length 710 mm

DE

HYGIENESCHLEUSE MIT SOHLENREINIGER

Desinfektionmodul:

- Händedesinfektion (zeitgesteuerte Dosierung der Flüssigkeit - verschiedene Konfigurationen der Sauglanze für das Reinigungsmittel möglich)
- Drehkreuz

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400V AC
- Betriebsspannung 24V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm

Waschmodul:

- Durchlauf-Sohlenreiniger (2 Bürsten, Ein/Aus-Sensor, Sauglanze)
- Bürstenlänge 710 mm



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4201900

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

1900×1050×1750 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

1400×1050×1750 mm



PL

ŚLUZA SANITARNA Z MYJKĄ DO OBUWIA WYSOKIEGO

Moduł dezynfekujący:

- dezynfekcja rąk (sterowanie czasem aplikacji płynu możliwe różne konfiguracje – lanca ssąca detergent)
- bramka z kołowrotem

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

Moduł myjący:

- przejściowa myjka do podeszew i cholew (5 szczotek, czujnik włączający i wyłączający, lanca ssąca)

EN

HYGIENE STATION WITH HIGH FOOTWEAR WASHER

Disinfecting module:

- hand disinfection (timecontrolled fluid supply – possibility of various configurations suction lance for detergent)
- turnstile gate

Connections:

- power supply 400V AC
- operating voltage 24V DC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

Washing module:

- walkthrough high footwear washer (5 brushes, switch sensor, suction lance)

DE

HYGIENESCHLEUSE MIT STIEFELREINIGER

Desinfektionmodul:

- Händedesinfektion (zeitgesteuerte Dosierung der Flüssigkeit - verschiedene Konfigurationen der Sauglanze für das Reinigungsmittel möglich)
- Drehkreuz

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400V AC
- Betriebsspannung 24V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm

Waschmodul:

- Durchlaufstiefelreiniger (5 Bürsten, Ein/Aus-Sensor, Sauglanze)



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4202650

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

2160×1200×1860 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

1660×1200×1860 mm



PL

DWUKIERUNKOWA ŚLUZA SANITARNA

Moduł dezynfekujący:

- dezynfekcja rąk (sterowanie czasem aplikacji płynu możliwe różne konfiguracje – lanca ssąca detergent)
- bramka z kołowrotem
- przejście dezynfekujące (przejście napelniane automatyczne, zintegrowane z lancą ssącą detergent)

Przyłącza:

- zasilanie 230V AC
- robocze napięcie 24V DC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

Moduł myjący:

- przejściowa myjka do podeszew (2 szczotki, czujnik włączający i wyłączający, lanca ssąca)
- uchylna bramka kierunkowa

Przyłącza:

- zasilanie 400V AC
- przyłącze wody 1/2"
- odpływ wody Ø 50 mm

EN

TWO WAY HYGIENE STATION

Disinfecting module:

- hand disinfection (timecontrolled fluid supply – possibility of various configurations – suction lance for detergent)
- turnstile gate
- walkthrough disinfection basin (autofilled basin, integrated with suction lance for detergent)

Connections:

- power supply 230V AC
- operating voltage 24V DC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

Washing module:

- walkthrough sole washer (2 brushes, switch sensor, suction lance)
- oneway swing gate

Connections:

- power supply 400V AC
- water connection 1/2"
- water drain Ø 50 mm

DE

ZWEISPURIGE HYGIENESCHLEUSE

Desinfektionsmodul:

- Händedesinfektion (zeitgesteuerte Dosierung der Flüssigkeit - verschiedene Konfigurationen der Sauglanze für das Reinigungsmittel möglich)
- Drehkreuz
- Desinfektionsstrecke (Automatische Nachfüllung der Desinfektionsstrecke, in die Sauglanze für Detergens integriert)

Anschlüsse:

- Stromversorgung 230V AC
- Betriebsspannung 24V DC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm

Waschmodul:

- Durchlauf-Sohlenreiniger (2 Bürsten, Ein/Aus-Sensor, Sauglanze)
- kippbares Flügeltor

Anschlüsse:

- Stromversorgung 400V AC
- Wasseranschluss 1/2"
- Wasserablauf Ø 50 mm



Moduł myjący
Washing module
Waschmodul

Moduł dezynfekujący
Disinfecting module
Desinfektionsmodul

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

4200050

4200100

WYMIARY Z PODESTAMI / DIMENSIONS WITH PLATFORMS / ABMESSUNGEN MIT PODEST

1600×850×1500 mm

1900×1100×1750 mm

WYMIARY BEZ PODESTÓW / DIMENSIONS W/O PLATFORMS / ABMESSUNGEN OHNE PODEST

1100×850×1500 mm

1400×1100×1750 mm



PL

SUSZARKA DO OBUWIA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- zegar sterujący

EN

SHOE DRYER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- timer

DE

SCHUHTROCKNER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Biene na Füße
- Zeitschaltuhr



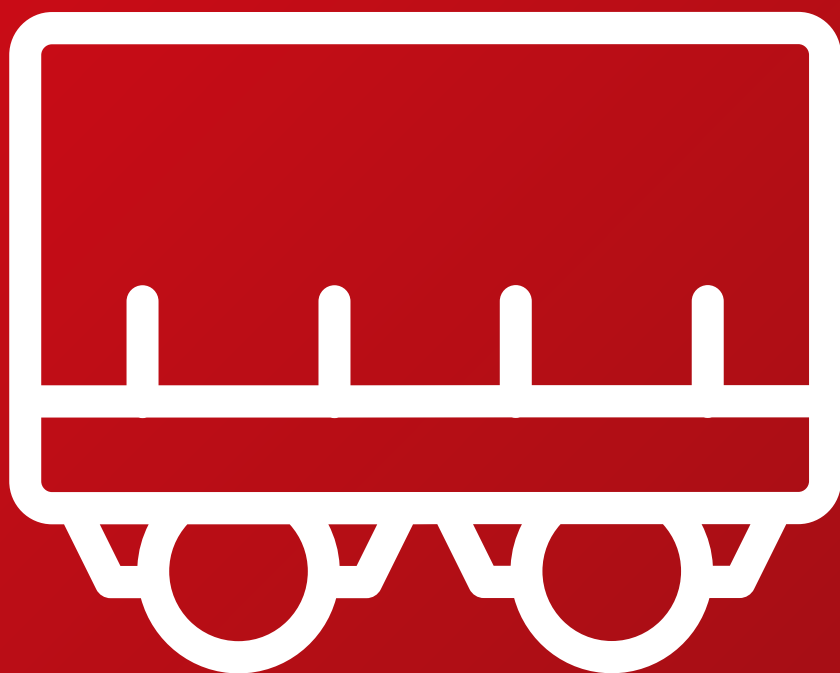
Wersja jednostronna
Single-sided version
Einseitige version

Wersja jednostronna
Single-sided version
Einseitige version

Wersja dwustronna
Double-sided version
Beidseitige version

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	4800110	4800120	4800240
LICZBA PAR / NUMBER OF PAIRS / ANZAHL DER PAARE	10	20	40
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	700×500×2000 mm	1200×500×2000 mm	1200×800×2000 mm

WYPOSAŻENIE | EQUIPMENT | AUSRÜSTUNG



WÓZKI I SYSTEMY TRANSPORTU WEWNĘTRZNEGO

TROLLEYS AND INTERNAL TRANSPORT SYSTEMS | WAGEN UND INTERNE TRANSPORTSYSTEM



PL

**WÓZEK FARSZOWY
DIN 9797**

- powierzchnia szlifowana
- ze ślizgami lub bez
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany prętem fi16
- 4 koła z przechytem

EN

**STUFFING TROLLEY
DIN 9797**

- polished surface
- with or without slides
- rim tightly welded and reinforced with diam. 16 mm rod
- 4 tilting wheels

DE

**HUB UND BESCHICKUNGSWAGEN
DIN 9797**

- geschliffene Oberfläche
- mit oder ohne Hubbeschläge
- Wulstrand fest verschweißt und mit Stab fi16 verstärkt
- auf 4 Räder mit Kippmoment

+ możliwość wykonania w wersji elektropolerowanej / electropolished version available / elektrolytisch poliert als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR. 1000120**POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT** 120 l**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 580×580×595 mm**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR. 1000200****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT** 200 l**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 680×690×700 mm**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR. 1000300****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT** 300 l**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 680×690×950 mm

PL

**WÓZEK FARSZOWY
DIN 9797 Z OSOBNĄ
PODSTAWĄ JEZDĄ**

- powierzchnia szlifowana
- ze ślizgami lub bez
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany prętem fi16
- 4 koła z przechytem

EN

**STUFFING TROLLEY
DIN9797 WITH SEPARATE
MOBILE BASE**

- polished surface
- with or without slides
- rim tightly welded and reinforced with diam. 16 mm rod
- 4 tilting wheels

DE

**HUB- UND BESCHICKUNGSWAGEN
DIN 9797 MIT SEPARATEM
FAHRGESTELL**

- geschliffene Oberfläche
- mit oder ohne Hubbeschläge
- Wulstrand fest verschweißt und mit Stab fi16 verstärkt
- auf 4 Räder mit Kippmoment

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR. 1000200-H**POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT** 200 l**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 680×690×700 mm**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR. 1000300-H****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT** 300 l**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 680×690×950 mm



PL

WÓZEK FARSZOWY Z ZAWOREM

- powierzchnia szlifowana
- ze ślizgami lub bez
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany prętem fi16
- 4 koła z przechytem
- zawór kulowy 1 1/2

EN

STUFFING TROLLEY WITH VALVE

- polished surface
- with or without slides
- rim tightly welded and reinforced with diam. 16 mm rod
- 4 tilting wheels
- ball valve 1 1/2

DE

HUB UND BESCHICKUNGSWAGEN DIN MIT VENTIL

- geschliffene Oberfläche
- mit oder ohne Hubbeschläge
- Wulstrand fest verschweißt und mit Stab fi16 verstärkt
- auf 4 Räder mit Kippmoment
- Kugelventil 1 1/2

+ możliwość wykonania w wersji elektropolerowanej / electropolished version available / elektrolytisch poliert als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000120-Z
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	120 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	580×580×595 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000200-Z
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	680×690×700 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000300-Z
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	300 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	680×690×950 mm



PL

WÓZEK FARSZOWY PERFOROWANY

- powierzchnia szlifowana
- ze ślizgami lub bez
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany prętem fi16
- 4 koła z przechytem

EN

PERFORATED STUFFING TROLLEY

- polished surface
- with or without slides
- rim tightly welded and reinforced with diam. 16 mm rod
- 4 tilting wheels

DE

PERFORIERTER HUB UND BESCHICKUNGSWAGEN

- geschliffene Oberfläche
- mit oder ohne Hubbeschläge
- Wulstrand fest verschweißt und mit Stab fi16 verstärkt
- auf 4 Räder mit Kippmoment

+ możliwość wykonania w wersji elektropolerowanej / electropolished version available / elektrolytisch poliert als Option

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000120-P
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	120 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	580×580×595 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000200-P
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	680×690×700 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1000300-P
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	300 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	680×690×950 mm





PL

**UCHWYT DO WÓZKA
FARSZOWEGO**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- higieniczne wykonanie

EN

**STUFFING TROLLEY
HANDLE**

- polished surface
- welded body
- hygienic design

DE

**GRIF FÜR HUB- UND
BESCHICKUNGSWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- hygienische Gestaltung



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1003221

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

500×450×90 mm

PL

**POKRYWA WÓZKA
FARSZOWEGO**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nierdzewna rączka spawana

EN

**STUFFING
TROLLEY LID**

- polished surface
- welded body
- stainless steel welded handle

DE

**DECKEL FÜR HUB- UND
BESCHICKUNGSWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- eingeschweißter Griff aus Edelstahl



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1003220

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

695×720×20 mm



PL

UCHWYT DO MYCIA WÓZKA DO FARSZU

- możliwość złożenia
- wykonany ze stali nierdzewnej AISI 304
- mobilny na 2 kołach

EN

WASHING FRAME FOR CLEANING STUFFING TROLLEY

- foldable
- made of AISI 304 stainless steel
- mobile, with 2 wheels

DE

REINIGUNGSGESTELL

- kann gefaltet werden
- aus Edelstahl AISI 304
- mobil auf 2 Rädern



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

9910300

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1180×715×1735 mm

PL

WÓZEK DO STUDZENIA WĘDLIN

- powierzchnia szlifowana
- 2 koła stałe, 1 obrotowe,
1 obrotowe z hamulcem
- armatura przelewowa
- korek spustowy DN50

EN

MEAT COOLING TROLLEY

- polished surface
- 2 fixed wheels, 1 swivel wheel,
1 swivel wheel with brake
- overflow fittings
- drain plug DN50

DE

KÜHLWAGEN

- geschliffene Oberfläche
- 2 Festrollen, 1 Lenkrolle,
1 Lenkrolle mit Feststeller
- Überlauf
- Ablassschraube DN50



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1700300

POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT

300 l

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

700×850×780 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1700400

POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT

400 l

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

700×1050×780 mm

**PL****ZBIORNIK SZTAPLOWANY**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- kołnierz szczelnie spawany i wzmocniony

EN**STACKABLE CONTAINER**

- polished surface
- welded body
- rim tightly welded and reinforced

DE**STAPELBEHÄLTER**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Wulstrand fest verschweißt und verstärkt

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****2000450****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT**

450 l

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1156×765×800 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.**2000820****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT**

820 l

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

1256×1026×860 mm

PL**OKRĄGŁA WANNA MASARSKA**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- 2 koła stałe i nóżka
- miska tłoczona

EN**ROUND MEAT PROCESSING TUBE**

- polished surface
- welded body
- 2 fixed wheels and support leg
- pressed bowl

DE**KUGELMULDE**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- 2 Festrollen und Fußplatte
- geprägte Schale

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1100070****POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT**

70 l

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

650×650×800 mm



PL

WANNA MASARSKA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany
- boki proste

EN

MEAT PROCESSING TUBE

- polished surface
- welded body
- rim tightly welded and reinforced
- straight sides

DE

MENGMULDE

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Wulstrand fest verschweißt und verstärkt
- gerade Seiten

WERSJA NA 2 KOŁACH / 2-WHEELS VERSION / VERSION MIT 2 RÄDERN

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	POJEMNOŚĆ CAPACITY INHALT	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
1100070-2K	70 l	590×650×825 mm
1100150-2K	150 l	1240×650×825 mm
1100200-2K	200 l	1610×650×825 mm
1100300-2K	300 l	1630×755×825 mm

WERSJA NA 4 KOŁACH / 4-WHEELS VERSION / VERSION MIT 4 RÄDERN

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	POJEMNOŚĆ CAPACITY INHALT	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
1100150-4K	150 l	1240×650×825 mm
1100200-4K	200 l	1610×650×825 mm
1100300-4K	300 l	1630×755×825 mm



PL

WANNA MASARSKA
ZAKRĄGLONA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- kołnierz szczelnie spawany i wzmacniany
- boki zaokrąglone

EN

MEAT PROCESSING TUBE
WITH ROUND SIDES

- polished surface
- welded structure
- rim tightly welded and reinforced
- rounded sides

DE

ABGERUNDETE
MANGMULDE

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Wulstrand fest verschweißt und verstärkt
- abgerundete Seiten

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1220150
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	150 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1200×700×850 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1220200
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	200 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	1500×700×850 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1220300
POJEMNOŚĆ / CAPACITY / INHALT	300 l
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	2100×700×850 mm



**PL****WÓZEK TRANSPORTOWY
EURO**

- powierzchnia szlifowana
- na pojemniki euro
- 6 kół poliamidowych z przechytem
- nośność maksymalna 250 kg

EN**TRANSPORT
TROLLEY**

- polished surface
- for euro containers
- 6 polyamide tilting wheels
- maximum load capacity 250 kg

DE**ROLLI**

- geschliffene Oberfläche
- für Euro-Behälter
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Tragkraft 250 kg

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.**1000010****RODZAJ KÓŁ / TYPE OF WHEELS / RÄDER TYP**

tworzywo / plastic / Kunststoff

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

410×655 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.**1000011****RODZAJ KÓŁ / TYPE OF WHEELS / RÄDER TYP**

guma / rubber / Gummi

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

410×655 mm

**PL****WÓZEK TRANSPORTOWY
EURO PODWÓJNY**

- powierzchnia szlifowana
- na 2 pojemniki euro
- 6 kół poliamidowych z przechytem

EN**DOUBLE SIZED TRANSPORT
TROLLEY**

- polished surface
- for 2 euro containers
- 6 polyamide tilting wheels

DE**DOPPELROLLI**

- geschliffene Oberfläche
- für 2-Euro-Behälter
- 6 kippbare Polyamid-Räder

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.**1000020****RODZAJ KÓŁ / TYPE OF WHEELS / RÄDER TYP**

tworzywo / plastic / Kunststoff

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

610×870 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.**1000021****RODZAJ KÓŁ / TYPE OF WHEELS / RÄDER TYP**

guma / rubber / Gummi

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

610×870 mm



**PL****WÓZEK PLATFORMOWY**

- powierzchnia szlifowana
- stabilny uchwyt
- 2 koła stałe + 2 obrotowe
- ładowność 300 kg
- podniesiony rant

EN**PLATFORM TROLLEY**

- polished surface
- stable handle
- 2 fixed + 2 swivel wheels
- load capacity 300 kg
- with raised edge

DE**PLATTFORMWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- stabiler Griff
- 2 Festrollen + 2 Lenkrollen
- Tragkraft 300 kg
- mit Wulstrand



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800000
GLĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	660 mm
DŁUGOŚĆ / LENGTH / LÄNGE	1000 mm
WYSOKOŚĆ PODSTAWY / BASE HEIGHT / BODENHÖHE	205 mm
WYSOKOŚĆ Z UCHWYTEM / HEIGHT WITH HANDLE / HÖHE MIT GRIFF	850 mm
WYMIAR PŁYTY / PLATFORM SIZE / PLATTENABMESSUNGEN	600×845 mm

PL**WÓZEK
NA KIJE WĘDZARNICZE**

- dno z perforacją
- 2 koła, średnica 150 mm
- przegrody

EN**TROLLEY
FOR SMOKING STICKS**

- perforated bottom
- 2 wheels, 150 mm diameter
- partitions

DE**RAUCHSTOCKWAGEN**

- perforierter Boden
- 2 Räder, Durchmesser 150 mm
- Trennwände



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1300030
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN	450×800×1100 mm

**PL****WÓZEK
NA KIJE WĘDZARNICZE**

- powierzchnia szlifowana
- odpływ
- 6 kół poliamidowych z przechytem
- pojemność: 200 kijów

EN**TROLLEY
FOR SMOKING STICKS**

- polished surface
- outlet
- 6 polyamide tilting wheels
- capacity: 200 sticks

DE**RAUCHSTOCKWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- Ablauf
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Inhalt: 200 Spieße

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1300020****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN****600×400×710 mm****PL****WÓZEK
NA KIJE WĘDZARNICZE**

- powierzchnia szlifowana
- odpływ
- 6 kół poliamidowych z przechytem

EN**TROLLEY
FOR SMOKING STICKS**

- polished surface
- outlet
- 6 polyamide tilting wheels

DE**RAUCHSTOCKWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- Ablauf
- 6 kippbare Polyamid-Räder

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1300010****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN****600×900×800 mm**



PL

WÓZEK WĘDZARNICZY TYP „Z”

- powierzchnia szlifowana
- rama z profili
- półki na kije 985 mm
- 6 kół poliamidowych z przechytem
- nośność maksymalna 500 kg

EN

“Z” TYPE SMOKING TROLLEY

- polished surface
- profile frame
- shelves for sticks 985 mm
- 6 polyamide tilting wheels
- maximum load capacity 500 kg

DE

RAUCHWAGEN TYP „Z”

- geschliffene Oberfläche
- Profilrahmen
- Auflagen für Spieße 985 mm
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Tragkraft 500 kg



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1200006-Z

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL 6 półek / shelves / Auflagen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN 1000×1000×1970 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1200008-Z

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL 8 półek / shelves / Auflagen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN 1000×1000×1970 mm

PL

WÓZEK WĘDZARNICZY TYP „Z” Z MOŻLIWOŚCIĄ PIĘTROWANIA

- powierzchnia szlifowana
- rama z profili
- półki na kije 985 mm
- 6 kół poliamidowych z przechytem
- nośność maksymalna 500 kg

EN

STACKABLE “Z” TYPE SMOKEHOUSE TROLLEY

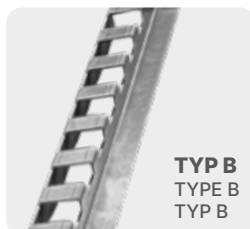
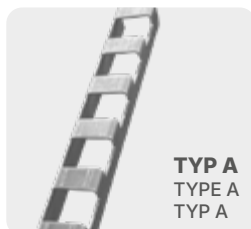
- polished surface
- profile frame
- shelves for sticks 985 mm
- 6 polyamide tilting wheels
- maximum load capacity 500 kg

DE

STAPELBARER RAUCHWAGEN TYP „Z”

- geschliffene Oberfläche
- Profilrahmen
- Auflagen für Spieße 985 mm
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Tragkraft 500 kg

RODZAJE PÓŁEK / TYPES OF SHELVES / AUFLAGENTYP



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1200006-ZP

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL 6 półek / shelves / Auflagen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN 1000×1000×1970 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1200008-ZP

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL 8 półek / shelves / Auflagen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN 1000×1000×1970 mm



**PL****WÓZEK WĘDZARNICZY
TYP „H”**

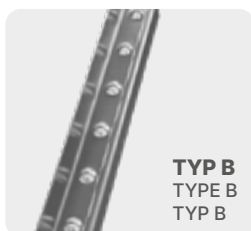
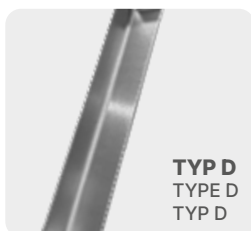
- powierzchnia szlifowana
- półki na kije 1000 mm i/lub tace
- 6 kół poliamidowych z przechytem
- nośność maksymalna 500 kg

EN**“H” TYPE
SMOKING TROLLEY**

- polished surface
- shelves for sticks 1000 mm and/or trays
- 6 polyamide tilting wheels
- maximum load capacity 500 kg

DE**RAUCHWAGEN
TYP „H”**

- geschliffene Oberfläche
- Auflagen für Spieße 1000 mm und/oder Satten
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Tragkraft 500 kg

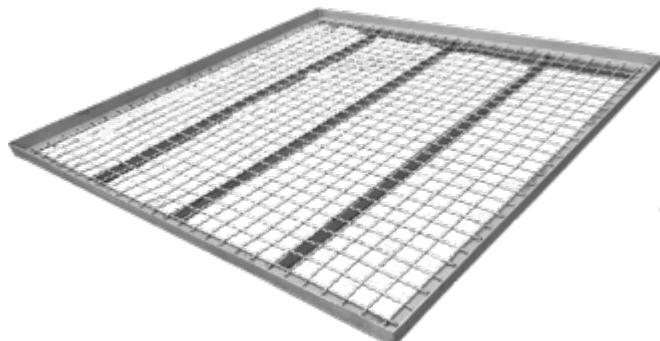
**TYP A**
TYPE A
TYP A**TYP B**
TYPE B
TYP B**TYP C**
TYPE C
TYP C**TYP D**
TYPE D
TYP D**TYPE**
TYPE E
TYP E**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1200006-H****ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL** 6 półek / shelves / Auflagen**WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN** 1012×1000×1970 mm



PL

TACA Z SIATKI

- wykonane ze stali nierdzewnej
- różne rozmiary oczek



EN

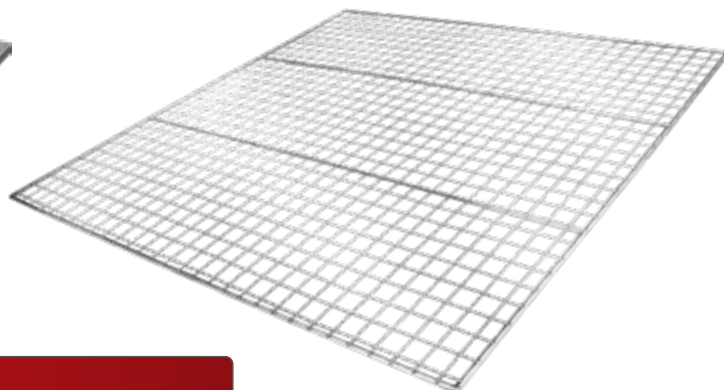
MESH TRAY

- made of stainless steel
- various mesh sizes

DE

GITTERSATTE

- aus Edelstahl
- verschiedene Maschenweiten



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1207730

RAMA / FRAME / RAHMEN

rama z kątownika / angle frame / Winkelrahmen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

940×990×30 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1207750

RAMA / FRAME / RAHMEN

rama z pręta 10 mm / 10 mm rod frame / 10 mm Stabrahmen

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

940×990×13 mm

PL

KIJ WĘDZARNICZY
„GWIAZDKA”

- wykonane ze stali nierdzewnej lub aluminium
- różne długości
- wersja bezszfowa

EN

“STARSHAPED”
SMOKING STICK

- made of stainless steel or aluminum
- various lengths
- seamless design

DE

RAUCHSPIEB
„STERN”

- aus Edelstahl oder Aluminium
- verschiedene Längen
- nahtlose Version

Stal nierdzewna / Steel / Edelstahl

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1208304

DŁUGOŚĆ / LENGTH / LÄNGE

800 mm

Stal nierdzewna / Steel / Edelstahl

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1209304

DŁUGOŚĆ / LENGTH / LÄNGE

900 mm

Stal nierdzewna / Steel / Edelstahl

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1201304

DŁUGOŚĆ / LENGTH / LÄNGE

1000 mm

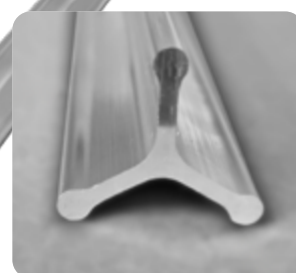
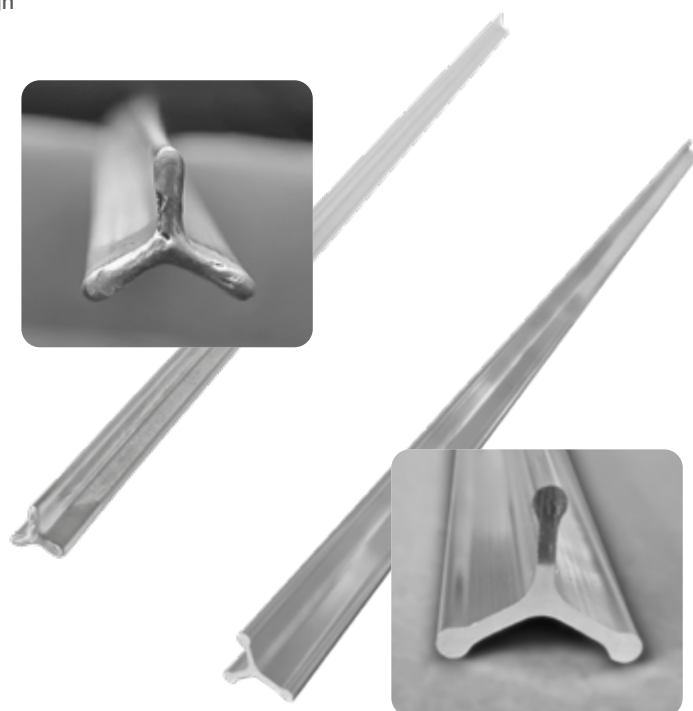
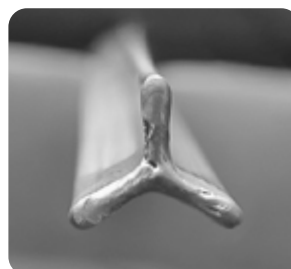
Aluminium / Aluminum / Aluminium

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1201000

DŁUGOŚĆ / LENGTH / LÄNGE

1000 mm



**PL****WÓZEK WĘDLINIARSKI**

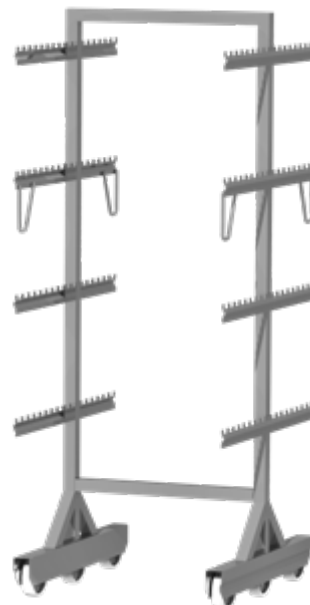
- powierzchnia szlifowana
- rama z profili
- 6 kół z przechytem
- półki na kije wędzarnicze

EN**MEAT TROLLEY**

- polished surface
- made of profiles
- 6 tilting wheels
- shelves for smoking sticks

DE**WURSTWAGEN**

- geschliffene Oberfläche
- Rohrprofilrahmen
- 6 kippbare Polyamid-Räder
- Auflagen für Rauchspieße

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1500000****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN****710×850×1900 mm****PL****WÓZEK NA ELEMENTY ROZBIOROWE**

- 2 koła stałe
- 2 koła obrotowe z hamulcem
- dolny blat

EN**CUTTINGUPS TROLLEY**

- 2 fixed wheels
- 2 swivel wheels with brakes
- bottom plate

DE**FLEISCHTRANSPORTWAGEN**

- 2 Festrollen
- 2 Lenkrollen mit Feststeller
- Bodenplatte

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****1600000****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN****700×1600×1805 mm**



PL

WÓZEK TRANSPORTOWY EURO

- na pojemniki EURO
- 6 półek regulowanych
- 2 stałe + 2 obrotowe koła

EN

TRANSPORT TROLLEY FOR EURO CONTAINERS

- for EURO containers
- 6 adjustable shelves
- 2 fixed + 2 swivel wheels

DE

EUROTRANSPORTWAGEN

- für EURO-Behälter
- 6 verstellbare Auflagen
- 2 Festrollen + 2 Lenkrollen



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1400000

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

465×610×1630 mm

PL

WÓZEK NA POJEMNIKI EURO

- na pojemniki (E1, E2, E3)
- 6 kół z przechyłem

EN

TRANSPORT TROLLEY FOR EURO CONTAINERS

- for containers (E1, E2, E3)
- 6 tilting wheels

DE

EUROTRANSPORTWAGEN

- für Container (E1, E2, E3)
- 6 kippbare Räder



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1400400

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL

7 x E2

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

460×620×1750 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

1400300

ILOŚĆ PÓŁEK / NUMBER OF SHELVES / AUFLAGENANZAHL

4 x E2

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

460×620×1340 mm



PL

**LADA TRANSPORTOWA
Z TACAMI**

- rama z profilu
- 4 koła gumowane
- na 5 tac z uchwytem

EN

**TRAY TROLLEY
WITH TRAYS**

- frame made of profiles
- 4 rubber wheels
- for 5 trays with handle

DE

**ABRÄUMWAGEN
MIT PLATTEN**

- Profilrahmen
- 4 Gummiräder
- für 5 Platten mit Griff

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800100
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	610 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	430 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1350 mm
ODL. MIĘDZY PÓŁKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	225 mm
WYMIAR TACY Z UCHW. / DIMENSIONS OF TRAY WITH HOLDER PLATTENABMESSUNGEN MIT GRIFF	546×430×40 mm
WYMIAR TACY WEW. / DIM. OF TRAY WITH HANDLES INNENABMESSUNGEN DER PLATTE	543×380 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800200
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	540 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	620 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1350 mm
ODL. MIĘDZY PÓŁKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	225 mm
WYMIAR TACY Z UCHW. / DIMENSIONS OF TRAY WITH HOLDER PLATTENABMESSUNGEN MIT GRIFF	480×620×40 mm
WYMIAR TACY WEW. / DIM. OF TRAY WITH HANDLES INNENABMESSUNGEN DER PLATTE	475×567 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800300
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	650 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	580 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1350 mm
ODL. MIĘDZY PÓŁKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	225 mm
WYMIAR TACY Z UCHW. / DIMENSIONS OF TRAY WITH HOLDER PLATTENABMESSUNGEN MIT GRIFF	585×527×40 mm
WYMIAR TACY WEW. / DIM. OF TRAY WITH HANDLES INNENABMESSUNGEN DER PLATTE	587×580 mm



**PL****LADA TRANSPORTOWA**

- rama z profilu
- 4 koła gumowe
- na 6 lub 9 tac z uchwytem lub bez

EN**TRAY TROLLEY**

- frame made of profiles
- 4 rubber wheels
- for 6 or 9 trays with or without handle

DE**ABRÄUMWAGEN**

- Profilrahmen
- 4 Gummiräder
- für 6 oder 9 Platten mit oder ohne Griff



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800400
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	480 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	600 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1400 mm
ODL. MIĘDZY PÓLKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	200 mm
WYMIAR TACY / DIM. OF TRAY WITH HANDLES INNENABMESSUNGEN DER PLATTE	420×590×30 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1800500
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	480 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	600 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1570 mm
ODL. MIĘDZY PÓLKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	150 mm
WYMIAR TACY / DIM. OF TRAY WITH HANDLES INNENABMESSUNGEN DER PLATTE	420×590×30 mm

**PL****LADA GASTRONOMICZNA
GN 1/1**

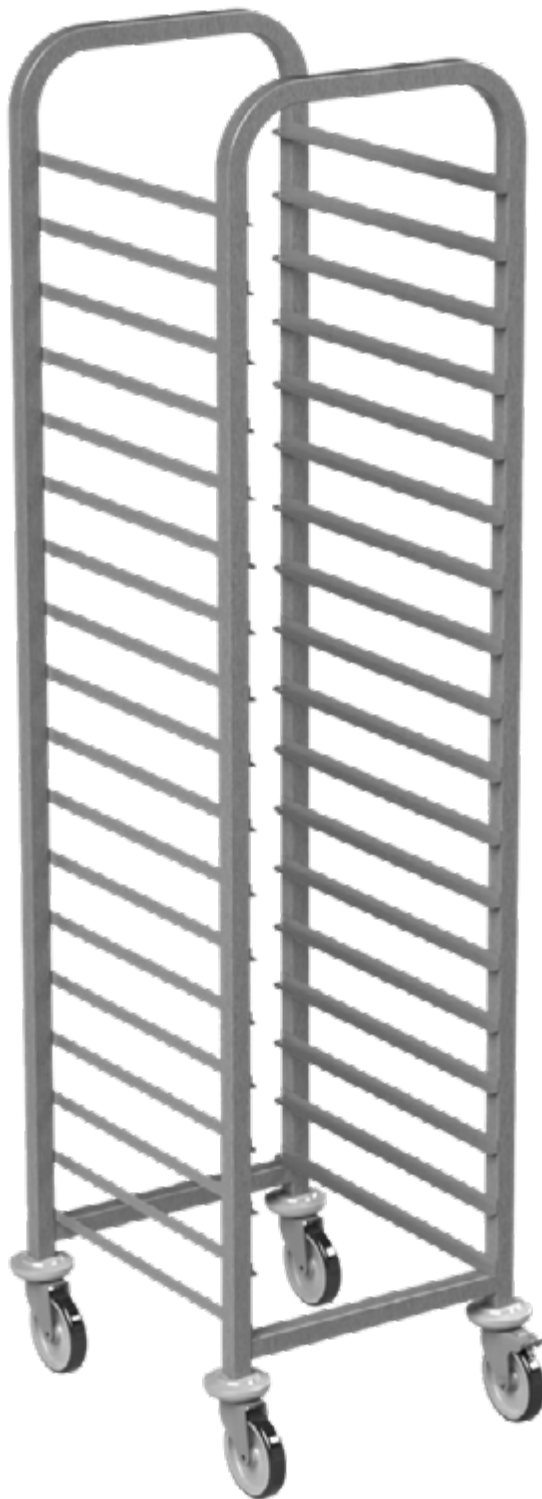
- rama z profilu
- 4 koła gumowe
- 18 półek

EN**GASTRONOM TROLLEY
FOR GN 1/1**

- frame made of profile
- 4 rubber wheels
- 18 shelves

DE**GASTRONOMWAGEN
GN 1/1**

- Profilrahmen
- 4 Gummiräder
- 18 Auflagen



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1900300
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	375 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	570 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1525 mm
ODL. MIĘDZY PÓŁKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	70 mm



PL

LADA GASTRONOMICZNA PODWÓJNA GN 1/1

- rama z profilu
- 4 koła gumowe
- 2 rzędy po 18 półek

EN

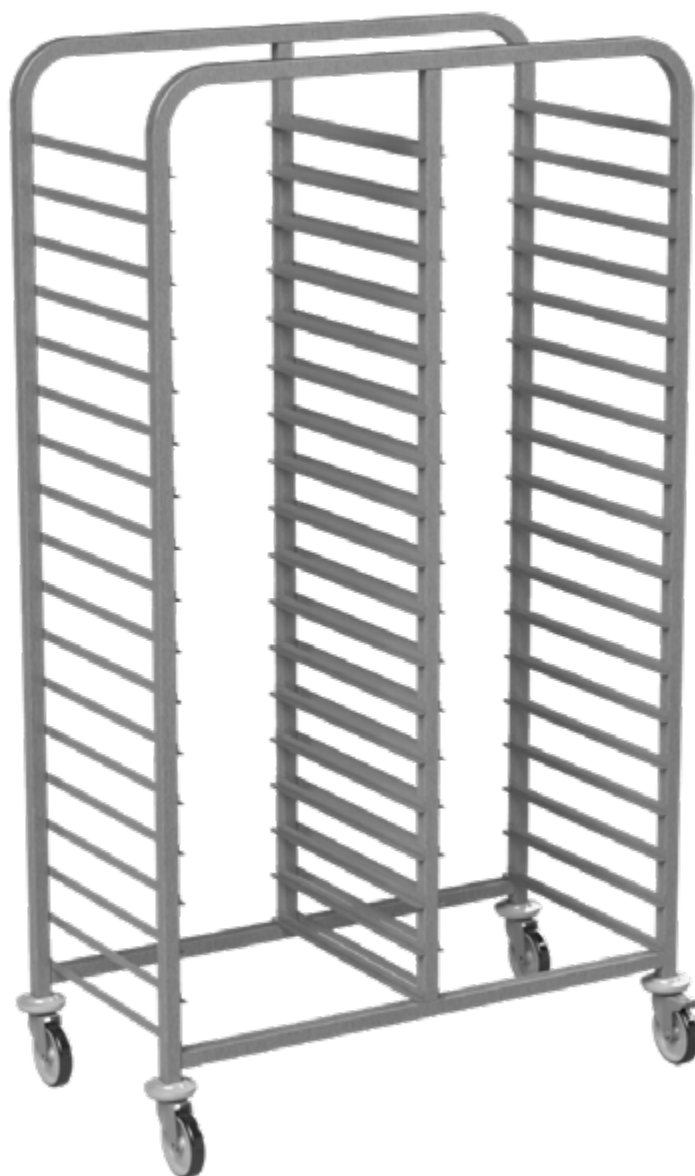
DOUBLE-SIZED GASTRONOM TROLLEY GN 1/1

- frame made of profiles
- 4 rubber wheels
- 2 rows of 18 shelves each

DE

DOPPELGASTRONOMWAGEN GN 1/1

- Profilrahmen
- 4 Gummiräder
- 2 Reihen je 18 Auflagen



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1900500
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	730 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	570 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1525 mm
ODL. MIĘDZY PÓLKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	70 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1900600
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	1140 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	670 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1525 mm
ODL. MIĘDZY PÓLKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	70 mm

**PL****LADA GASTRONOMICZNA
GN 2/1**

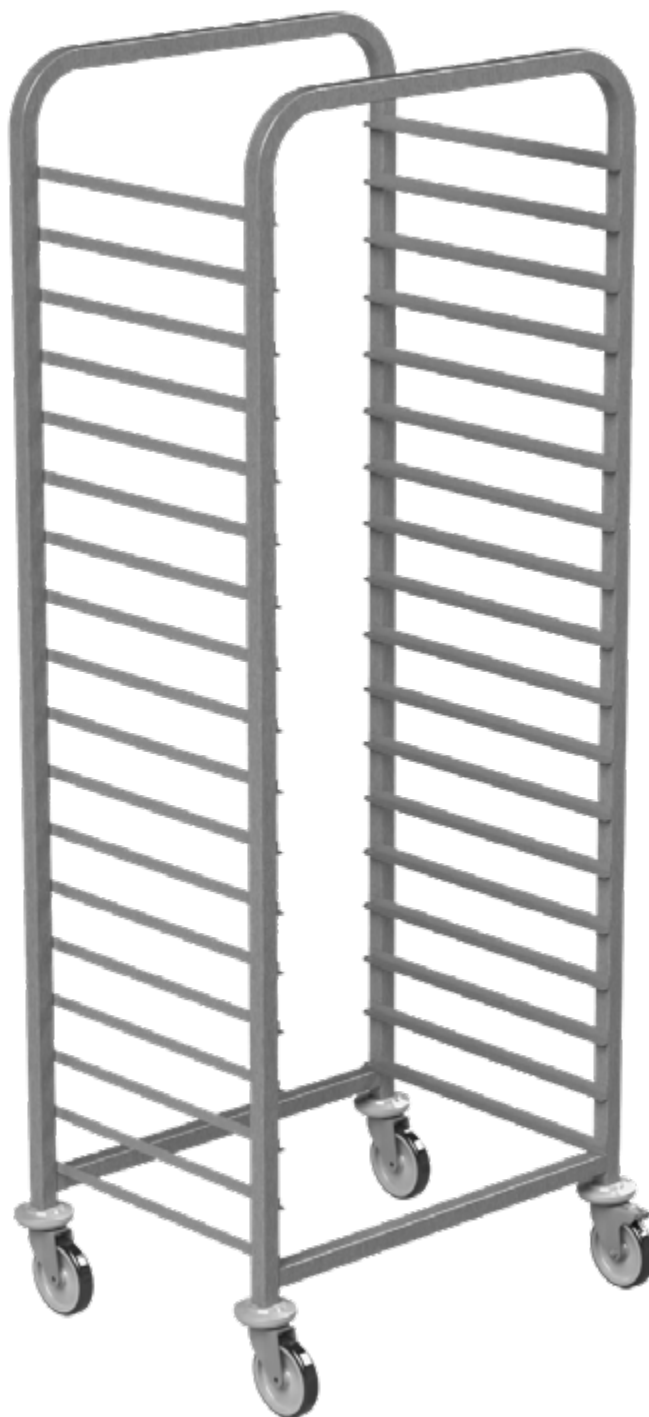
- rama z profilu
- 4 koła gumowe
- 18 półek

EN**GASTRONOM TROLLEY
FOR GN 2/1**

- frame made of profile
- 4 rubber wheels
- 18 shelves

DE**GASTRONOMWAGEN
GN 2/1**

- Profilrahmen
- 4 Gummiräder
- 18 Auflagen



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.	1900400
SZEROKOŚĆ / WIDTH / BREITE	580 mm
GŁĘBOKOŚĆ / DEPTH / TIEFE	670 mm
WYSOKOŚĆ / HEIGHT / HÖHE	1525 mm
ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY PÓŁKAM DISTANCE BETWEEN SHELVES / AUFLAGENABSTAND	70 mm

WYPOSAŻENIE | EQUIPMENT | AUSRÜSTUNG



HIGIENA

HYGIENE | HYGIENE



PL

UMYWALKA Z WŁĄCZNIKIEM KOLANOWYM

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny
- uruchamianie włącznikiem kolanowym

EN

WASHBASIN WITH KNEE SWITCH

- polished surface
- wall-mounted
- knee switch



DE

WASCHBECKEN MIT KNIESCHALTER

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage
- Knieschalter



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

3000020

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

470×410×240 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

3000025

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

395×295×250 mm

PL

UMYWALKA Z WŁĄCZNIKIEM SENSOROWYM

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny
- uruchamianie fotokomórką
- zasilanie 230V

EN

WASHBASIN WITH SENSOR SWITCH

- polished surface
- wall-mounted
- sensor switch
- 230V power supply



DE

WASCHBECKEN MIT SENSORSCHALTER

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage
- Sensorschalter
- Stromversorgung 230V



NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

3000030

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

470×410×240 mm

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.

3000035

WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN

395×295×250 mm


PL
**UMYWALKA
Z TYLNA ŚCIANĄ**

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny
- uruchamianie włącznikiem kolanowym lub fotokomórką
- tylna ścianka
- zasilanie 230V

EN
**WASHBASIN
WITH BACK WALL**

- polished surface
- wall-mounted
- knee or sensor switch
- back wall
- 230V power supply

DE
**WASCHBECKEN
MIT RÜCKWAND**

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage
- mit Knieschalter oder Sensor
- Rückwand
- 230V Stromversorgung


NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
3000040
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN
480×450×730/240 mm
PL
**RYNNA UMYWALKOWA
WISZĄCA**

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny
- uruchamianie włącznikiem kolanowym lub fotokomórką
- możliwość montażu dozowników do mydła, środków dezynfekcyjnych, ręczników papierowych i koszy na papier
- zasilanie 230V

EN
**WALLMOUNTED
WASHBASIN TROUGH**

- polished surface
- wall-mounted
- knee or sensor switch
- possibility of adding soap, disinfection and paper towel dispensers or waste paper bin
- 230V power supply

DE
**HÄNGENDE
WASCHRINNE**

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage
- mit Knieschalter oder Sensor
- Seifen- Desinfektionsmittel- und Handtuchspender und Papierkorb als Option
- 230V Stromversorgung

NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
3000200
LICZBA STANOWISK / NUMBER OF STANDS / WASCHPLÄTZE
2
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN
960×450×800 mm
NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
3000300
LICZBA STANOWISK / NUMBER OF STANDS / WASCHPLÄTZE
3
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN
1310×450×800 mm
NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
3000400
LICZBA STANOWISK / NUMBER OF STANDS / WASCHPLÄTZE
4
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN
1810×450×800 mm
NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.
3000500
LICZBA STANOWISK / NUMBER OF STANDS / WASCHPLÄTZE
5
WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN
2310×450×800 mm




PL

PANEL HIGIENY

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny
- uruchamiana włącznikiem kolanowym lub fotokomórką
- kosz na papier
- dozownik do mydła
- dozownik na środek dezynfekujący
- podajnik do ręczników papierowych
- opcja ze sterylizatorem do noży

EN

HYGIENIC PANEL

- polished surface
- wall-mounted
- knee or photocell operated
- waste paper bin
- soap dispenser
- disinfectant dispenser
- paper towel dispenser
- possibility of adding knives sterilizer

DE

HYGIENEPANEL

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage
- mit Knieschalter oder mit Sensor
- Papierkorb
- Seifenspender
- Desinfektionsmittelspender
- Papierhandtuchspender
- Messerdesinfektionsbecken als Option

**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****3100000****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN**

950×950×460 mm

NA FOTOKOMÓRKĘ / PHOTOCCELL OPERATED / MIT SENSOR**NR ART. / ARTICLE NO. / ART. NR.****3100100****WYMIARY / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN**

950×950×460mm

NA WŁĄCZNIK KOLANOWY / KNEE OPERATED / MIT KNIESCHALTER



PL

DOZOWNIK MYDŁA I ŚRODKÓW DEZYNFEKUJĄCYCH

- powierzchnia szlifowana
- wymiowa butelka
- zamknięcie na kluczyk
- montaż ścienny

EN

SOAP AND DISINFECTANT DISPENSER

- polished surface
- removable bottle
- key lock
- wall-mounted

DE

SEIFEN- UND DESINFESTIONSMITTELPENDER

- geschliffene Oberfläche
- herausnehmbare Flasche
- abschließbar
- Wandmontage

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	POJEMNOŚĆ CAPACITY INHALT	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
4400010	1000 ml	98×90×353 mm



PL

DOZOWNIK RĘCZNIKÓW PAPIEROWYCH

- powierzchnia szlifowana
- zamknięcie na kluczyk
- montaż ścienny
- ręczniki w listkach

EN

PAPER TOWEL DISPENSER

- polished surface
- key lock
- wall-mounted
- for folded paper towels

DE

PAPIERHANDTUCHSPENDER

- geschliffene Oberfläche
- abschließbar
- Wandmontage
- Handtücher in Blättern

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	POJEMNOŚĆ CAPACITY INHALT	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
4500250	250 szt. / pcs / Stück	275×130×350 mm



PL

DOZOWNIK NA RĘKAWICZKI W KARTONACH

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

GLOVE BOX DISPENSER

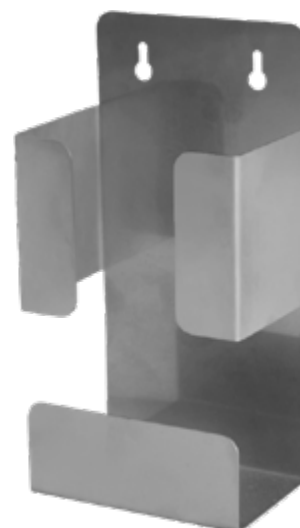
- polished surface
- wall-mounted

DE

SPENDER FÜR HANDSCHUHE IN KARTONS

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
4400040	115×65×215 mm





PL

**DOZOWNIK NA RĘKAWICZKI
W KARTONACH
NA 3 OPAKOWANIA**

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

**GLOVE BOX DISPENSER
FOR 3 PACKAGES**

- polished surface
- wall-mounted

DE

**SPENDER FÜR HANDSCHUHE
IN KARTONS
FÜR 3 PACKUNGEN**

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4400060****245×85×390 mm**

PL

**DOZOWNIK
UNIWERSALNY**

- okno z poliwęglanu do monitorowania poziomu napełnienia
- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

**UNIVERSAL
DISPENSER**

- Polycarbonate viewing window for fill level monitoring
- polished surface
- wall-mounted

DE

MULTI-SPENDER

- Sichtfenster aus Polycarbonat zur Füllstandsüberwachung
- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4500150****400×175×500 mm**

PL

KOSZ NA ODPADY

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

WASTE BASKET

- polished Surface
- wall-mounted

DE

PAPIERKORB

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4600100****350×250×450 mm**



PL

WIESZAK DO FARTUCHÓW

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości

EN

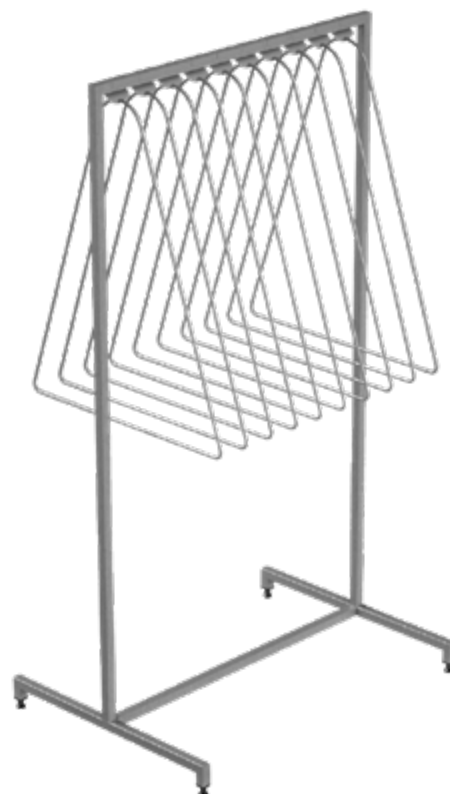
APRON HANGER

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height

DE

SCHÜRZENAUFHÄNGER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- höhenverstellbare Füße



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WERSJA VERSION VERSION	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
4900010	10 par / pairs / Paare	1100×800×2000 mm
4900020	20 par / pairs / Paare	2050×800×2000 mm

PL

STOJAK DO OBUWIA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości

EN

FOOTWEAR STAND

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height

DE

SCHUHSTÄNDER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- höhenverstellbare Füße



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	LICZBA PAR NUMBER OF PAIRS ANZAHL DER PAARE	WERSJA VERSION VERSION	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
4700110	10	Wersja jednostronna / Single-sided version Einseitige version	800×360×1800 mm
4700120	20	Wersja jednostronna / Single-sided version Einseitige version	1350×550×2100 mm
4700240	40	Wersja dwustronna / Double-sided version Beidseitige version	1350×900×2100 mm



PL

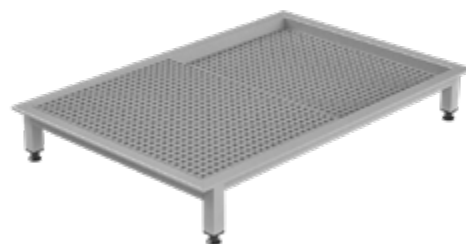
**PODEST DO DEZYNFEKCJI
PODESZEW**

- dostępny w różnych rozmiarach

EN

**DISINFECTION
PASSAGE**

- available in various dimensions



DE

**PLATTFORM
FÜR SOHLENDESINFEKTION**

- Verschiedene Abmessungen
verfügbar

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4000050****1200×800×150 mm**

PL

**KOSZ Z POKRYWĄ
WAHADŁOWĄ**

- powierzchnia szlifowana
- 2 uchwyty
- pojemność 75 L

EN

SWING LID BIN

- polished surface
- 2 handles
- capacity 75 L



DE

**KORB
MIT SCHWINGKDECKEL**

- geschliffene Oberfläche
- 2 Griffe
- Inhalt 75 L

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4600200****400×300×755 mm**

PL

STOJAK DO WORKÓW

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- otwieranie kłapy ręczne lub nożne
- możliwość regulacji dolnej podstawy

EN

BIN BAG STAND

- polished surface
- welded body
- hand or foot pedal lid opening
- adjustable bottom shelf



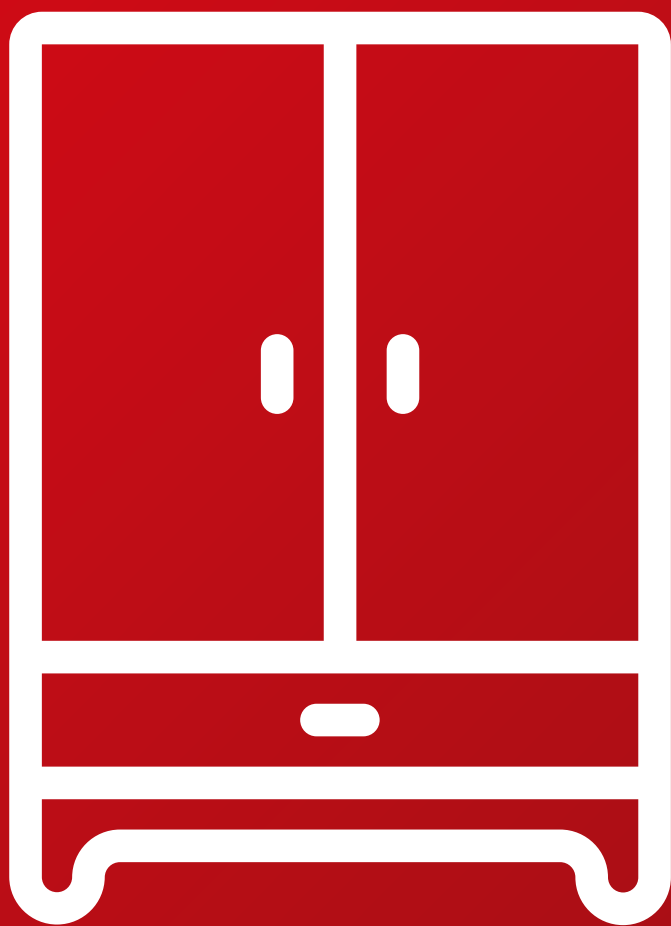
DE

MÜLLSACKHALTER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Klappenöffnung mit Hand
oder mit Fuß
- höhenverstellbar Boden

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**4600450****500×650×950 mm**

WYPOSAŻENIE | EQUIPMENT | AUSRÜSTUNG



MEBLE

FURNITURE | MÖBEL



PL

**ZLEWOZMYWAK
1-KOMOROWY**

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana
- blenda osłonowa
- w opcji z półką lub kratownicą

EN

**SINGLE CHAMBER
SINK**

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body
- cover panel
- optional with shelf or grid

DE

SPÜLBECKEN

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion
- Schutzblende
- wahlweise mit Ablage oder Gitterrost



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
------------------------------------	--------------------------------------

3500100	500×600×850 mm
3500200	500×700×850 mm
3500300	700×700×850 mm

PL

**ZLEWOZMYWAK
2-KOMOROWY Z OCIEKACZEM**

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- komora z prawej lub lewej strony
- blenda osłonowa
- w opcji z półką lub kratownicą
- konstrukcja spawana

EN

**TWO-CHAMBER SINK
WITH DRAINER**

- polished surface
- adjustable legs' height
- chamber on left or right
- cover panel
- optional with shelf or grid
- welded body

DE

**SPÜLTISCH MIT 2 BECKEN
UND ABTROPFLÄCHE**

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- Becken auf der rechten oder linken Seite
- Schutzblende
- wahlweise mit Ablage oder Gitterrost
- geschweißte Konstruktion



MISKA Z PRAWEJ CHAMBER ON RIGHT BECKEN RECHTS	MISKA Z LEWEJ CHAMBER ON LEFT BECKEN LINKS	WYMIARY MISKI CHAMBER DIMENSIONS BECKENABMESSUNGEN	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
---	--	--	--------------------------------------

3400100-P	3400100-L	400×400×250 mm	1500×600×850 mm
3400200-P	3400200-L	500×400×250 mm	1800×600×850 mm
3400300-P	3400300-L	500×400×250 mm	1600×700×850 mm
3400400-P	3400400-L	500×500×300 mm	1900×700×850 mm
3400500-P	3400500-L	500×500×300 mm	2000×700×850 mm



wykonujemy ten produkt w wymiarach niestandardowych / available in nonstandard dimensions / Wir fertigen dieses Produkt in nicht standardisierten Abmessungen



PL

ZLEWOZMYWAK 1-KOMOROWY Z OCIEKACZEM

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- komora z prawej lub lewej strony
- blenda osłonowa
- w opcji z półką lub kratownicą
- konstrukcja spawana

EN

SINGLE CHAMBER SINK WITH DRINER

- polished surface
- adjustable legs' height
- chamber on left or right
- cover panel
- optional with shelf or grid
- welded body



DE

SPÜLTISCH MIT 1 BECKEN UND ABTROPFFLÄCHE

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- Becken auf der rechten oder linken Seite
- Schutzblende
- wahlweise mit Ablage oder Gitterrost
- geschweißte Konstruktion

MISKA Z PRAWEJ CHAMBER ON RIGHT BECKEN RECHTS	MISKA Z LEWEJ CHAMBER ON LEFT BECKEN LINKS	WYMIARY MISKI CHAMBER DIMENSIONS BECKENABMESSUNGEN	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
3300100-P	3300100-L	400×400×250 mm	1200×600×850 mm
3300200-P	3300200-L	500×500×350 mm	1200×700×850 mm
3300300-P	3300300-L	600×500×300 mm	1400×700×850 mm

PL

ZLEWOZMYWAK 2-KOMOROWY

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana
- blenda osłonowa
- w opcji z półką lub kratownicą

EN

TWO-CHAMBER SINK

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body
- cover panel
- optional with shelf or grid

DE

DOPPELSPÜLBECKEN

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion
- Schutzblende
- wahlweise mit Ablage oder Gitterrost

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	Z PÓŁKĄ WITH SHELF MIT ABLAGE	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
3600100	3600100-P	1200×600×850 mm
3600200	3600200-P	1200×700×850 mm
3600300	3600300-P	1400×700×850 mm



**PL****STÓŁ ROZBIOROWY**

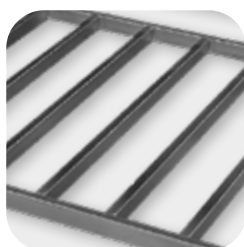
- powierzchnia szlifowana
- tworzywo PE o szer. 300 lub 400 mm
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana
- z półką lub kratownicą

EN**ONE-SIDED CUTTING TABLE**

- polished surface
- PE plastic, width 300 or 400 mm
- adjustable legs' height
- welded body
- with shelf or grate

DE**ZERLEGETISCH**

- geschliffene Oberfläche
- PE-Material mit einer Breite von 300 oder 400 mm
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion
- Zwischenboden oder Ablagerost



Z PÓŁKĄ WITH SHELF MIT ABLAGE	Z KRATĄ WITH GRID MIT GITTERROST	WYMIARY DESEK PE PLASTIC DIMENSIONS BRETTABMESSUNGEN	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9201500-P	9201500-K	1500×400 mm	1500×900×900 mm
9202000-P	9202000-K	2× 1000×400 mm	2000×900×900 mm
9202400-P	9202400-K	4× 600×400 mm	2400×900×900 mm
7201500-P	7201500-K	1500×300 mm	1500×700×900 mm
7202000-P	7202000-K	2× 1000×300 mm	2000×700×900 mm
7202400-P	7202400-K	4× 600×300 mm	2400×700×900 mm

**PL****STÓŁ ROZBIOROWY DWUSTRONNY**

- powierzchnia szlifowana
- tworzywo PE o szer. 300 lub 400 mm
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN**TWO-SIDED CUTTING TABLE**

- polished surface
- PE plastic, width 300 or 400 mm
- adjustable legs' height
- welded body

DE**DOPPELZERLEGETISCH**

- geschliffene Oberfläche
- PE-Material mit einer Breite von 300 oder 400 mm
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion



Z PÓŁKĄ WITH SHELF MIT ABLAGE	Z KRATĄ WITH GRID MIT GITTERROST	WYMIARY DESEK PE PLASTIC DIMENSIONS BRETTABMESSUNGEN	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9402000-P	9402000-K	4× 1000×300 mm	2000×1000×900 mm
9402001-P	9402001-K	4× 1000×400 mm	2000×1200×900 mm
9402400-P	9402400-K	8× 600×300 mm	2400×1000×900 mm
9402401-P	9402401-K	8× 600×400 mm	2400×1200×900 mm
9407000-P	9407000-K	6× 1000×300 mm	3000×1000×900 mm
9407001-P	9407001-K	6× 1000×400 mm	3000×1200×900 mm



PL

**STÓŁ Z RANTEM
I ODPŁYWEM**

- powierzchnia szlifowana
- odpływ oraz rant
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN

**TABLE WITH RAISED EDGE
AND OUTLET**

- polished surface
- drain and rim
- adjustable legs' height
- welded body

DE

**WULSTRANDTISCH
MIT ABLAUF**

- geschliffene Oberfläche
- Ablauf und Rand
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion



Z PÓŁKĄ WITH SHELF MIT ABLAGE	Z KRATĄ WITH GRID MIT GITTERROST	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9501000-P	9501000-K	1000×700×900 mm
9501500-P	9501500-K	1500×700×900 mm
9502000-P	9502000-K	2000×700×900 mm
9502400-P	9502400-K	2400×700×900 mm
9502700-P	9502700-K	2700×700×900 mm

PL

STÓŁ ELEKTRYCZNY

- powierzchnia szlifowana
- nogi z elektryczną regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN

ELECTRIC TABLE

- polished surface
- electric height adjustment
- welded body

DE

**ELEKTRISCH
HÖHENVERSTELLBARERTISCH**

- geschliffene Oberfläche
- Füße mit elektrischer Höhenverstellung
- geschweißte Konstruktion



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9601200-E	1200×700×750-1150 mm
9601400-E	1400×700×750-1150 mm
9601600-E	1600×700×750-1150 mm
9601800-E	1800×700×750-1150 mm
9602000-E	2000×700×750-1150 mm

**PL****STÓŁ ROBOCZY**

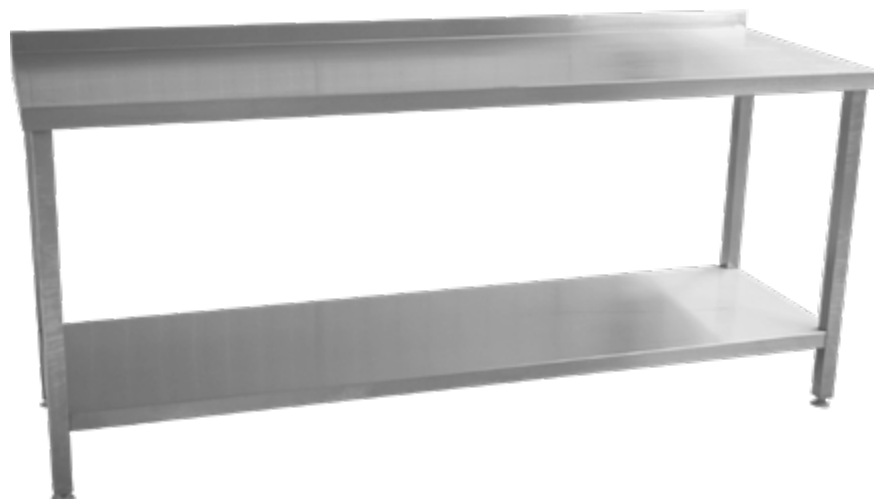
- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN**WORKING TABLE**

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body

DE**ARBEITSTISCH**

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9601200	1200×700×850 mm
9601400	1400×700×850 mm
9601600	1600×700×850 mm
9601800	1800×700×850 mm
9602000	2000×700×850 mm

PL**STÓŁ MASZYNOWY**

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana
- wzmocnione ramą

EN**MACHINE TABLE**

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body
- reinforced with frame

DE**MASCHINENTISCH**

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion
- mit Verstärkung



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9700100	630×500×850 mm
9700200	850×500×850 mm
9700300	1100×500×850 mm
9700400	1130×500×850 mm
9700500	650×650×850 mm



PL

**STÓŁ MASZYNOWY
NA KOŁACH**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana

EN

**MACHINE TABLE
ON WHEELS**

- polished surface
- welded body

DE

**MASCHINENTISCH
AUF RÄDERN**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9700100-K	630×500×850 mm
9700200-K	850×500×850 mm
9700300-K	1100×500×850 mm
9700400-K	1130×500×850 mm
9700500-K	650×650×850 mm

PL

KLOC ROZBIOROWY

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN

BUTCHER'S BLOCK

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body

DE

HACKBLOCK

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9800050	400×400×800 mm
9800100	500×400×800 mm
9800150	500×500×800 mm
9800200	600×400×800 mm
9800250	600×600×800 mm
9800300	700×700×800 mm
9800350	800×600×800 mm

**PL****TABORET**

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN**STOOL**

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body

DE**HOCKER**

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion



NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

9700700**500×500×500 mm****PL****PULPIT Z SZAFKĄ**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne modele
- półka regulowana

EN**STAND WITH CABINET**

- polished surface
- welded body
- various models
- adjustable shelf

DE**STEHPUIT MIT SCHRANK**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Modelle
- verstellbarer Zwischenboden



WERSJA STACJONARNA
STATIONARY VERSION
STATIONÄRE VERSION

WERSJA MOBILNA
MOBILE VERSION
MOBILE VERSION

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

9800600-S**9800600-M****600×500×1200 mm**

**PL****PULPIT STOJĄCY
Z PÓŁKĄ**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne modele

EN**STAND
WITH SHELF**

- polished surface
- welded body
- various models

DE**STHPULT
MIT ABLAGE**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Modelle


NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WERSJA
VERSION
VERSION

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN
9800800

z zamkiem / with lock / mit Schloss

600×500×1200 mm

9800850

bez zamka / without lock / ohne Schloss

600×500×1200 mm

PL**PULPIT WISZĄCY**

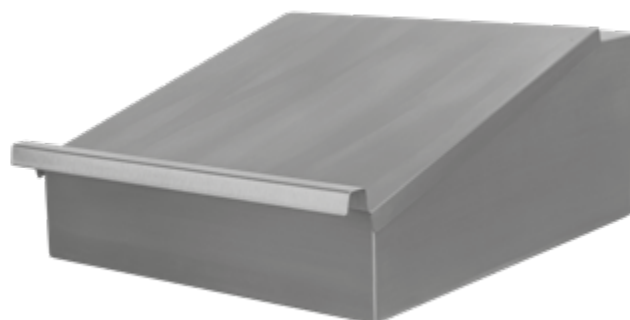
- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne modele

EN**HANGING**

- polished surface
- welded body
- various models

DE**WANDPULT**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Modelle


NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WERSJA
VERSION
VERSION

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN
9800700

z zamkiem / with lock / mit Schloss

600×500×100/200 mm

9800750

bez zamka / without lock / ohne Schloss

600×500×100/200 mm



PL

SZAFOSTÓŁ Z DRZWIAMI PRZESUWNymi

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- regulowana półka
- nogi z regulacją wysokości

EN

CABINET TABLE WITH SLIDING DOORS

- polished surface
- welded body
- adjustable shelf
- adjustable legs' height

DE

SCHRANKTISCH MIT SCHIEBETÜREN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verstellbarer Zwischenboden
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000001	1000×600×850 mm
0000002	1200×600×850 mm
0000003	1400×600×850 mm
0000004	1600×600×850 mm
0000005	1800×600×850 mm
0000006	2000×600×850 mm

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000007	1000×700×850 mm
0000008	1200×700×850 mm
0000009	1400×700×850 mm
0000010	1600×700×850 mm
0000011	1800×700×850 mm
0000012	2000×700×850 mm



PL

SZAFOSTÓŁ Z DRZWIAMI SKRZYDŁOWymi

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- regulowana półka
- nogi z regulacją wysokości

EN

CABINET TABLE WITH HINGED DOORS

- polished surface
- welded body
- adjustable shelf
- adjustable legs' height

DE

SCHRANKTISCH MIT FLÜGELTÜREN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verstellbarer Zwischenboden
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000101	1000×600×850 mm
0000102	1200×600×850 mm
0000103	1400×600×850 mm
0000104	1600×600×850 mm
0000105	1800×600×850 mm
0000106	2000×600×850 mm

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000107	1000×700×850 mm
0000108	1200×700×850 mm
0000109	1400×700×850 mm
0000110	1600×700×850 mm
0000111	1800×700×850 mm
0000112	2000×700×850 mm





PL

**SZAFOSTÓŁ
Z BLOKIEM SZUFLAD**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- regulowane półki
- nogi z regulacją wysokości
- przesuwne drzwi
- szuflady

EN

**CABINET TABLE
WITH CHEST OF DRAWERS**

- polished surface
- welded body
- adjustable shelves
- adjustable legs' height
- sliding doors
- chest of drawers

DE

**SCHRANKTISCH
MIT SCHUBLADENBLOCK**

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verstellbarer Zwischenboden
- höhenverstellbare Füße
- Schiebetüren
- Schubladen



SZUFLADY Z LEWEJ CHEST OF DRAWERS ON LEFT SCHUBLADE LINKS	SZUFLADY Z PRAWEJ CHEST OF DRAWER ON RIGHT SCHUBLADE RECHTS	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000400-L	0000400-P	1200×600×850 mm
0000401-L	0000401-P	1500×600×850 mm
0000402-L	0000402-P	2000×600×850 mm
0000403-L	0000403-P	1200×700×850 mm
0000404-L	0000404-P	1500×700×850 mm
0000405-L	0000405-P	2000×700×850 mm

PL

STÓŁ Z TABORETAMI

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- nogi z regulacją wysokości
- siedziska z tworzywa

EN

TABLE WITH STOOLS

- polished surface
- welded body
- adjustable legs' height
- plastic seats

DE

TISCH MIT HOCKERN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- höhenverstellbare Füße
- Kunststoffsitze



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
9800810	stół z 10 taboretami / table with 10 stools / Tisch mit 10 Hockern 2300×700×800 mm
9800808	stół z 8 taboretami / table with 8 stools / Tisch mit 8 Hockern 1800×700×800 mm
9800806	stół z 6 taboretami / table with 6 stools / Tisch mit 6 Hockern 1300×700×800 mm
TABORET	stool / Hocker 300×300×450 mm



PL

SZAFKA WIELOFUNKCYJNA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne układy wnętrza
- nogi z regulacją wysokości
- dach ukośny lub prosty
- zamykane, wentylowane drzwi

EN

MULTIFUNCTIONAL WARDROBE CABINET

- polished surface
- welded body
- different interior arrangements
- adjustable legs' height
- slanted or flat roof
- ventilated door with lock

DE

MULTIFUNKTIONSSCHRANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Innengestaltung
- höhenverstellbare Füße
- Schrägdach oder Flachdach
- aufschließbarer Tür mit Lüftungsschlitzen

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000500

500×500×1950/2100 mm



PL

SZAFKA WIELOFUNKCYJNA DWUSKRZYDŁOWA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne układy wnętrza
- nogi z regulacją wysokości
- dach ukośny lub prosty
- zamykane, wentylowane drzwi

EN

TWODOOR MULTIFUNCTIONAL WARDROBE CABINET

- polished surface
- welded body
- different interior arrangements
- adjustable legs' height
- slanted or flat roof
- ventilated door with lock

DE

DOPPELTÜRIGER MULTIFUNKTIONSSCHRANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Innengestaltung
- höhenverstellbare Füße
- Schrägdach oder Flachdach
- aufschließbarer Tür mit Lüftungsschlitzen

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000501

950×500×1950/2100 mm

0000502

1200×500×1950/2100 mm





PL

**SZAFA KOMPUTEROWA
STOJĄCA**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana bryzgoszczelna
- drzwi otwierane
- nogi z regulacją wysokości
- szuflada na klawiaturę
- 1 półka regulowana

EN

PC CABINET

- polished surface
- splashproof welded body
- hinged door
- adjustable legs' height
- keyboard drawer
- 1 adjustable shelf

DE

PC-SCHRANK

- geschliffene Oberfläche
- spritzwassergeschützte, geschweißte Konstruktion
- aufschließbare Türen
- höhenverstellbare Füße
- Tastaturschublade
- 1 verstellbare Ablage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**1000502**

650×620×1770/1920 mm



PL

**SZAFA KOMPUTEROWA
WISZĄCA**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana bryzgoszczelna
- drzwi otwierane
- szuflada na klawiaturę

EN

**HANGING
PC CABINET**

- polished surface
- splashproof welded body
- hinged door
- keyboard drawer

DE

PC-WANDSCHRANK

- geschliffene Oberfläche
- spritzwassergeschützte, geschweißte Konstruktion
- aufschließbare Türen
- Tastaturschublade

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**WYMIARY**
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN**1100502**

650×320×770/850 mm





PL

SZAFA SKRYTKOWA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- dowolna liczba i rozmiar skrytek
- zamki kodowane
- klucz matka
- nogi z regulacją wysokości

EN

WARDROBE CABINET WITH LOCKERS

- polished surface
- welded body
- lockers
- code locks
- master key
- adjustable legs' height

DE

FACHSCHRANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- beliebige Anzahl und Größe von Schließfächern
- kodierte Schlösser
- Mutterschlüssel
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN	LICZBA SKRYTEK NUMBER OF LOCKERS ANZAHL DER FÄCHER
0005015	750×400×1900/2050 mm	15 skrytek / lockers / Fächer
0005025	1250×400×1900/2050 mm	25 skrytek / lockers / Fächer



PL

SZAFA UBRANIOWA DWUSKRZYDŁOWA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne układy wnętrza
- różne typy zamków
- nogi z regulacją wysokości

EN

TWODOOR WARDROBE CABINET

- polished surface
- welded body
- different interior arrangements
- various types of locks
- adjustable legs' height

DE

KLEIDERSCHRANK MIT FLÜGELTÜREN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Innengestaltung
- verschiedene Arten von Schlössern
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000503	ryglowy bez klucza / lock without key / Riegelschloss ohne Schlüssel 500×500×1950/2100 mm
0000504	wkładka patentowa / door cylinder / Sicherheit-Türzylinder





PL

SZAFA UBRANIOWA Z ŁAWKĄ

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- różne układy wnętrza
- różne typy zamków
- otwory wentylacyjne w drzwiach
- nogi z regulacją wysokości
- ławka

EN

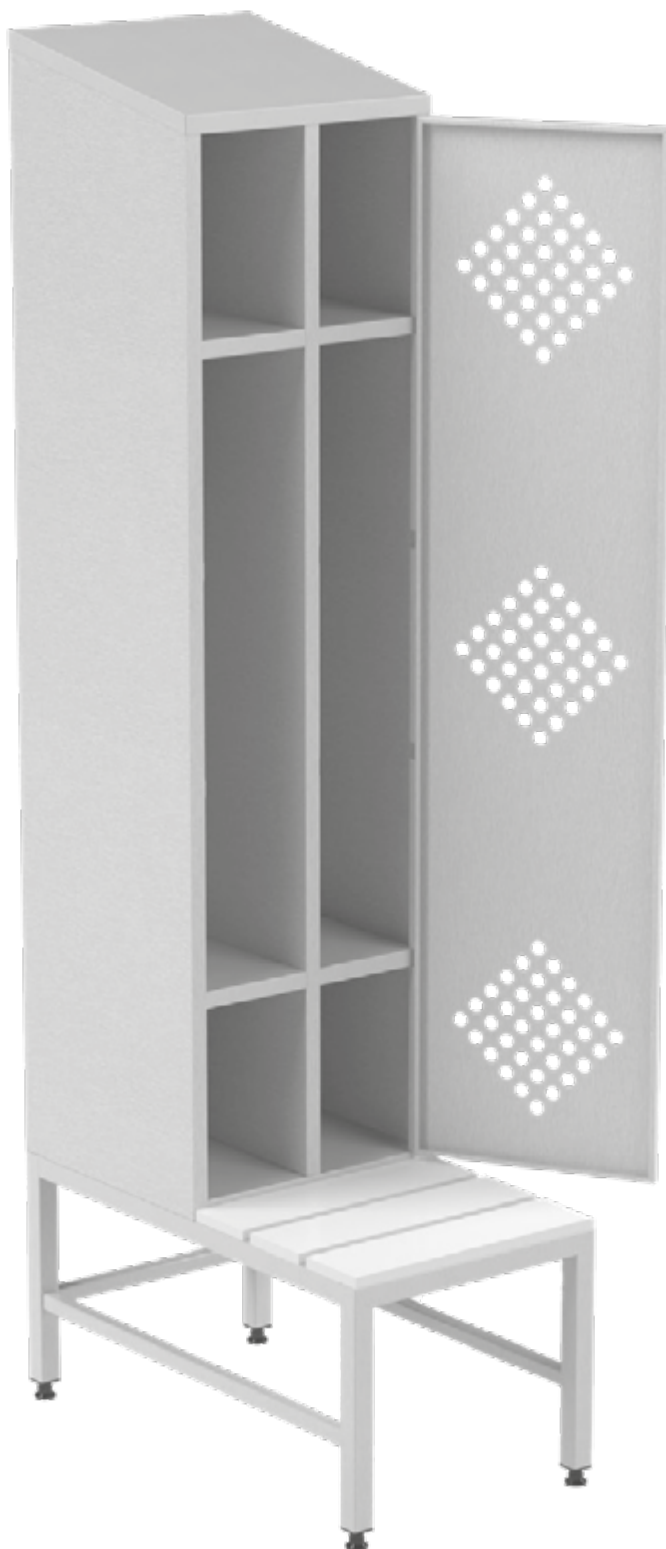
WARDROBE CABINET WITH BENCH

- polished surface
- welded body
- different interior arrangements
- various types of locks
- door with air vents
- adjustable legs' height
- bench

DE

KLEIDERSCHRANK MIT BANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- verschiedene Innengestaltung
- verschiedene Arten von Schlössern
- Entlüftungen
- höhenverstellbare Füße
- Bank



NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000506 ryglowy bez klucza / lock without key / Riegelschloss ohne Schlüssel 500×500×1950/2100 mm

0000507 wkładka patentowa / door cylinder / Sicherheit-Türzylinder 500×500×1950/2100 mm



PL

ŁAWKO-WIESZAK DWUSTRONNY

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- półka na obuwie
- podwójne siedzisko
- nogi z regulacją wysokości

EN

TWO-SIDED BENCH WITH HANGERS AND BACKREST

- polished surface
- welded body
- shoe shelf
- double seat
- adjustable legs' height



DE

DOPPELGARDEROBENBANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Schuhablage
- Doppelsitz
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000514	1000×660×420/1650 mm
0000515	1500×660×420/1650 mm
0000516	2000×660×420/1650 mm

PL

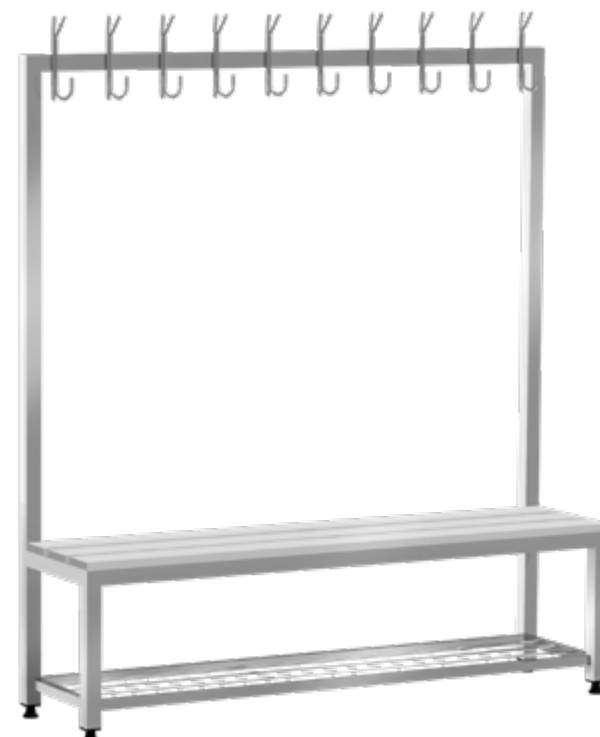
ŁAWKO-WIESZAK

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- półka na obuwie
- siedzisko
- nogi z regulacją wysokości

EN

ONE-SIDED BENCH WITH HANGERS

- polished surface
- welded body
- shoe shelf
- bench with backrest
- adjustable legs' height



DE

GARDEROBENBANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Schuhablage
- Sitzplatz
- höhenverstellbare Füße

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000511	1000×350×420/1650 mm
0000512	1500×350×420/1650 mm
0000513	2000×350×420/1650 mm



PL

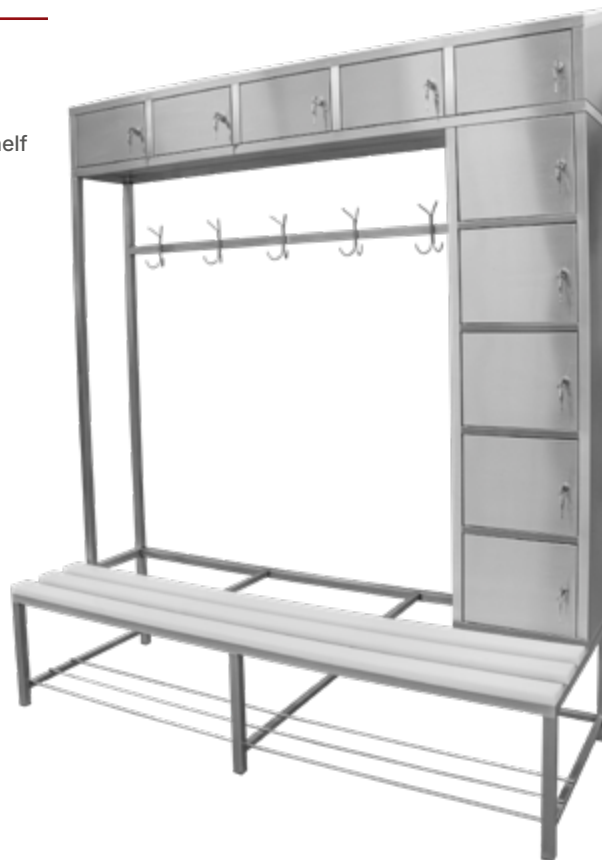
ZESTAW SZATNIOWY

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- drążek z haczykami
- wersja z półką na obuwie lub bez
- szafki z zamkami
- nogi z regulacją wysokości
- siedzisko z tworzywa PE

EN

CLOAKROOM SET

- polished surface
- welded body
- rod with hooks
- with or without shoe shelf
- lockers with locks
- adjustable legs' height
- PE plastic seat



DE

GARDEROBENSCHRANK MIT SITZBANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Stange mit Haken
- Version mit oder ohne Schuhablage
- Fächer mit Schlössern
- höhenverstellbare Füße
- PE-Kunststoffsitz

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.
WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000520	5-osobowa / 5-seater / 5 Personen	1500×800×1950/2130 mm
0000521	10-osobowa / 10-seater / 10 Personen	1800×650×1980 mm

PL

ŁAWKA

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- półka na obuwie
- siedzisko z tworzywa PE
- nogi z regulacją wysokości

EN

BENCH

- polished surface
- welded body
- shoe shelf
- PE plastic seat
- adjustable legs' height

DE

BANK

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Schuhablage
- PE-Kunststoffsitz
- höhenverstellbare Füße

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.
WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000508	1000×350×420 mm
0000509	1500×350×420 mm
0000510	2000×350×420 mm





PL

REGAŁ Z PRZEGRODAMI

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- dowolna ilość przegród
- nogi z regulacją wysokości

EN

SHELF WARDROBE WITH COMPARTMENTS

- polished surface
- welded body
- compartments
- adjustable legs' height

DE

FÄCHERSCHRANK OFFEN

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- beliebige Anzahl von Trennwänden
- höhenverstellbare Füße

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000518	10-osobowa / 10-seater / 10 Personen	800×500×1950/2100 mm
0000519	15-osobowa / 15-seater / 15 Personen	1200×500×1950/2100 mm



PL

ZSYP NA ODZIEŻ

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- skośny dach

EN

LAUNDRY CABINET

- polished surface
- welded body
- slated roof

DE

WÄSCHESAMMLER

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Schrägdach

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.

WYMIARY
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN

0000517	500×500×1200/1350 mm
----------------	----------------------





PL

**REGAŁ NA POJEMNIKI
EURO**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana
- rant zabezpieczający
- odstępy między półkami 500 mm

EN

**EURO CONTAINER
RACK**

- polished surface
- welded body
- protective raised edge
- distance between shelves 500 mm

DE

EUROKISTENREGAL

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion
- Sicherheitsrand
- Ablagenabstand 500 mm



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	IŁOŚĆ SKRZYNEK NUMBER OF CONTAINERS ANZAHL DER KISTEN	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000980	9	1340×620×1430 mm
0000990	12	1760×620×1430 mm

PL

REGAŁ MAGAZYNOWY

- powierzchnia szlifowana
- ilość półek 4-6
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana

EN

STORAGE RACK

- polished surface
- 4 to 6 shelves
- adjustable legs' height
- welded body

DE

LAGERREGAL

- geschliffene Oberfläche
- Anzahl der Ablagen 4-6
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion

NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000601	900×420×1800 mm
0000602	1000×420×1800 mm
0000603	1200×420×1800 mm
0000604	1400×420×1800 mm
0000605	1500×420×1800 mm
0000606	1600×420×1800 mm
0000607	1800×420×1800 mm
0000608	1900×420×1800 mm
0000609	2000×420×1800 mm



**PL****PÓŁKA
NA KONSOLI**

- powierzchnia szlifowana
- podniesiony tył
- konsole pod półki

EN**BRACKET
SHELF**

- polished surface
- raised back edge
- shelf brackets

DE**ABLAGE
MIT KONSOLE**

- geschliffene Oberfläche
- erhöhte Rückseite
- Konsolen unter den Ablagen



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000701	1000×300×50 mm
0000702	1200×300×50 mm
0000703	1400×300×50 mm
0000704	1600×300×50 mm
0000705	1800×300×50 mm
0000706	2000×300×50 mm

PL**PÓŁKA
WISZĄCA**

- powierzchnia szlifowana
- boki zabudowane
- lekka konstrukcja

EN**HANGING
SHELF**

- polished surface
- builtin sides
- lightweight construction

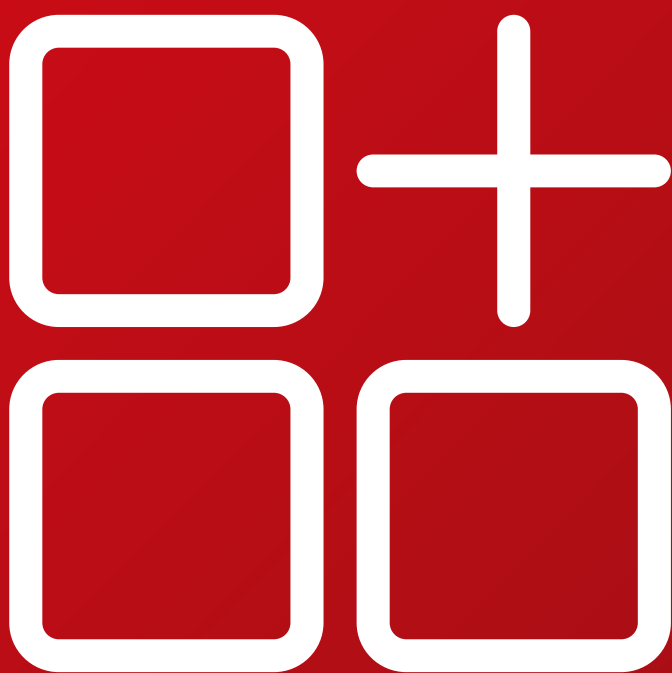
DE**GEWÜRZBORD**

- geschliffene Oberfläche
- eingebaute Seiten
- leichte Konstruktion



NR ART. ARTICLE NO. ART. NR.	WYMIARY DIMENSIONS ABMESSUNGEN
0000851	1000×250×360 mm

WYPOSAŻENIE | EQUIPMENT | AUSRÜSTUNG



AKCESORIA

ACCESSORIES | ZUBEHÖR



PL

WIESZAK NA WĄŻ

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

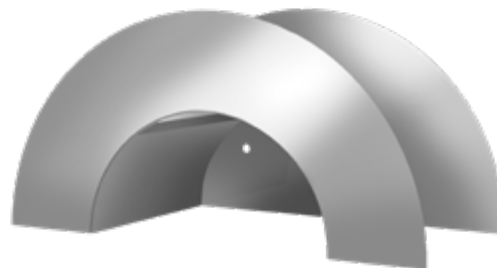
HOSE HANGER

- polished surface
- wall-mounted

DE

SCHLAUCHHALTER

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**9900100**

PL

WIESZAK

- powierzchnia szlifowana
- montaż ścienny

EN

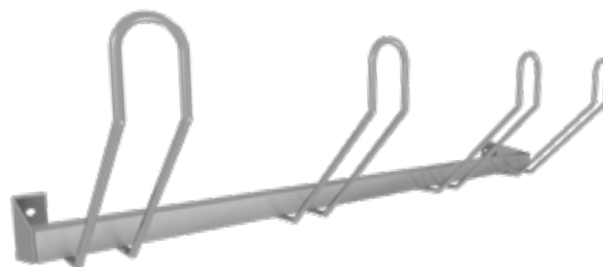
HANGER

- polished surface
- wall-mounted

DE

HAKEN

- geschliffene Oberfläche
- Wandmontage

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**9900200**

PL

CZERPAK

- uchwyt ze stali nierdzewnej lub tworzywa sztucznego

EN

SCOOP

- stainless steel or plastic handle

DE

WURSTHEBER

- Griff aus Edelstahl oder Kunststoff

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.**9900300****9900301**

PL

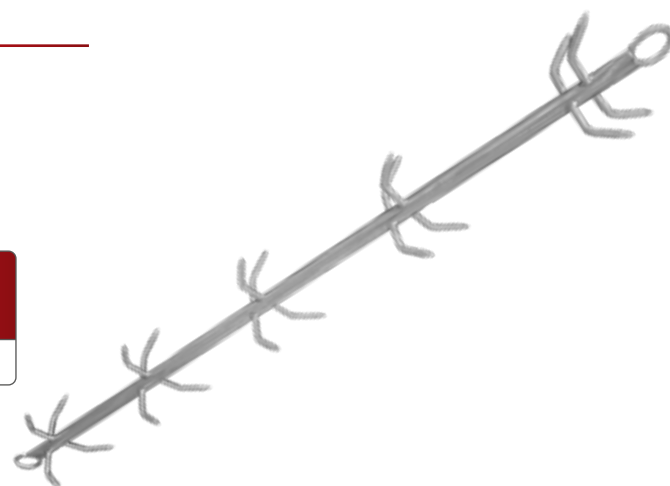
**CHOINKA
NIERDZEWNA**

- powierzchnia szlifowana
- konstrukcja spawana

EN

**STAINLESS STEEL MEAT
HOOK TREE**

- polished surface
- welded body



DE

DORNHAKENSTANGE

- geschliffene Oberfläche
- geschweißte Konstruktion

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.
9900999

PL

**TABORET
REGULOWANY**

- powierzchnia szlifowana
- nogi z regulacją wysokości
- konstrukcja spawana
- regulacja wysokości siedziska

EN

**ADJUSTABLE
STOOL**

- polished surface
- adjustable legs' height
- welded body
- adjustable seat height



DE

**HOCKER
VERSTELLBARER**

- geschliffene Oberfläche
- höhenverstellbare Füße
- geschweißte Konstruktion
- höhenverstellbarer Sitz

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.
9900900

PL

ODBÓJ NAROŻNY

- powierzchnia szlifowana
- mocna konstrukcja spawana

EN

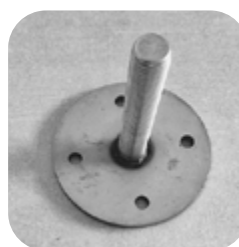
CORNER BUMPER

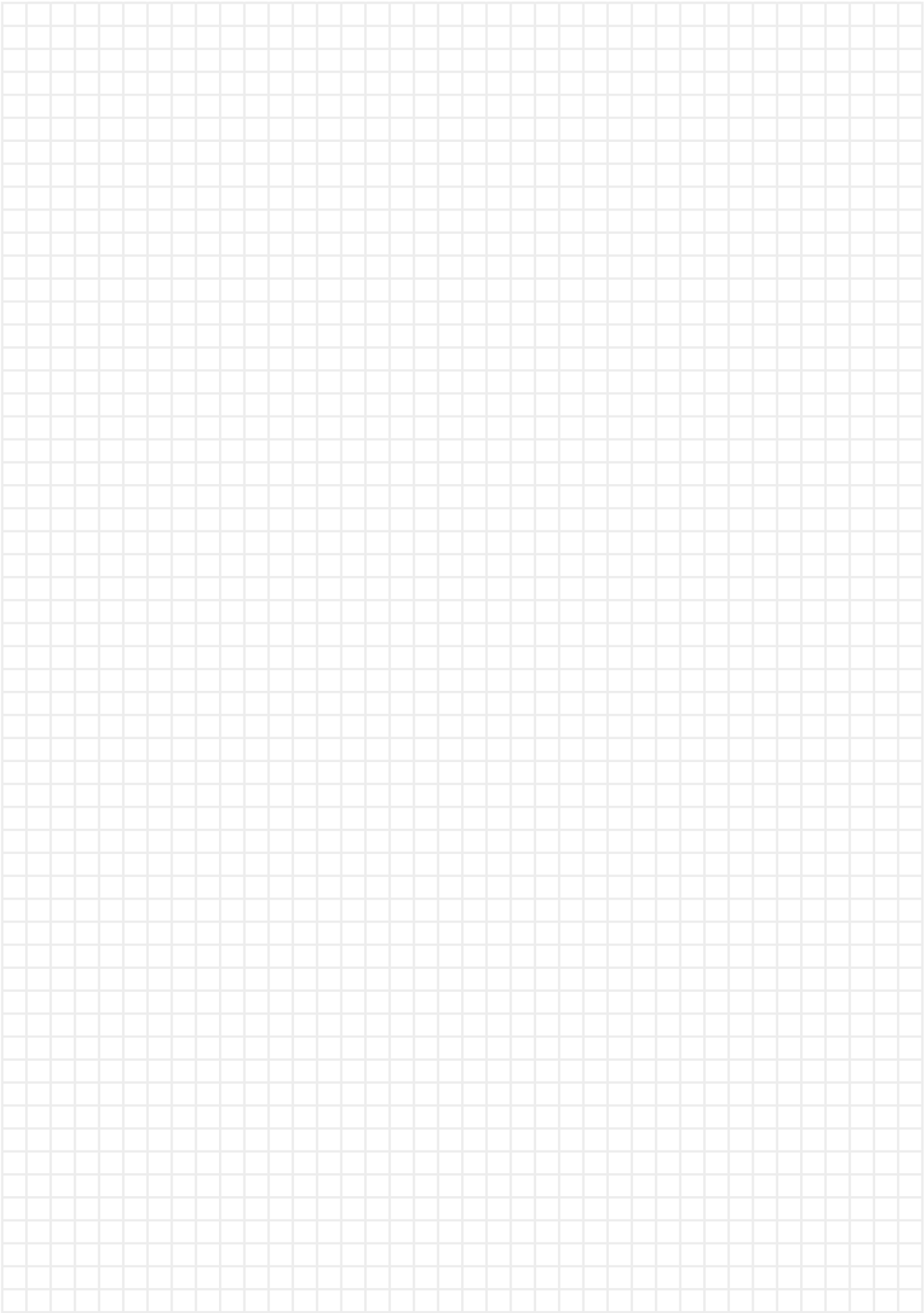
- polished surface
- solid welded body

DE

POLLER

- geschliffene Oberfläche
- robuste geschweißte Konstruktion

NR ART.
ARTICLE NO.
ART. NR.
9900988



 **KUBASIK**

Mitochowice 20a
56-300 Milicz



www.inoxkubasik.com